



Leuchtende Zukunft Un avenir brillant

Fokus: 5 Abschlussarbeiten, 193 neue Berufskolleg*innen

Focus: 5 mémoires de fin d'études, 193 nouveaux collègues

**Un nouveau
plan d'études
à l'HEG**

**«Tausend Bücher»
für die
Ukraine**

**Bibliosuisse
gründet Kommission
für Diversität**



Sie wollen doch auch dazugehören?

Was Sie sich auch immer wünschen – Sie finden es bei uns: das breiteste Angebot in Sachen Zubehör und Mobiliar für Bibliotheken. Schauen Sie herein, wir öffnen Ihnen Tür und Tor.



S B D | S S B



Encore plus de coordination dans la formation

Noch mehr Koordination in der Bildung

Ausbildung, Grundbildung, Weiterbildung – dies sind Themen, die uns als Mitarbeitende in Bibliotheken und als Berufsverband sehr stark beschäftigen. Bei der Gründung von Bibliosuisse spielte der Gedanke, einmal die gesamte Aus- und Weiterbildung in unserem Berufsfeld aus einer Hand zu koordinieren, eine wichtige Rolle. Und natürlich war und ist dann die Umsetzung in der Praxis deutlich komplizierter.

An der Aus- und Weiterbildung sind sehr unterschiedliche Akteure beteiligt. Die Fachhochschulen Chur und Genf sind für die Bachelor- und Masterausbildung in Information Science zuständig – und sind dabei autonom (siehe auch Seite 13). Auch die MAS- und CAS-Programme an Hochschulen und Universitäten sind für die Ausgestaltung der Studiengänge selbst verantwortlich. Zudem bestreiten wir alle Ausbildungen im I+D-Bereich zusammen mit den Archiven, auch die für die Berufslehre zuständige Ausbildungsdelegation I+D. Somit ist auch der VSA ein wichtiger Partner, der eigene Anforderungen aus den Archiven einbringt, so wie Bibliosuisse aus der Bibliothekswelt. Und wie immer bei nationaler Zusammenarbeit stellen sich spezifische Herausforderungen durch die Mehrsprachigkeit und zumindest teilweise unterschiedliche Kulturen, die sich gerade auch in der Bildung zeigen. In der Romandie legt man tendenziell ein höheres Gewicht auf formale Ausbildungen, während in der Deutschschweiz gern auch eigene und weniger formelle Wege begangen werden.

In der neuen Bildungscommission versuchen wir diesen Ansprüchen und Anforderungen gerecht zu werden, indem wir die relevanten Akteure an einen Tisch rufen und gemeinsam die anstehenden Herausforderungen besprechen. Aktuell diskutieren wir, ob diese Kommission als gemeinsame Bildungscommission mit dem VSA – und somit als Bildungscommission I+D – aufgestellt werden soll. Und damit habe ich noch gar nichts zu den Inhalten der Ausbildung gesagt – einige Abschlussarbeiten stehen in diesem Heft im Vordergrund (ab Seite 5). Ich wünsche auch im Namen des Ressorts Bildung von Bibliosuisse eine unterhaltsame und bildende Lektüre.



Rudolf Mumenthaler,
Vorstandsmitglied Bibliosuisse, Leiter Ressort Bildung
membre du comité de
Bibliosuisse, responsable du
département formation

Formation, formation de base, formation continue – ce sont des thèmes qui nous préoccupent beaucoup en tant que collaborateur-trice-s des bibliothèques et en tant qu'association professionnelle. Lors de la création de Bibliosuisse, l'idée d'une coordination de l'ensemble de la formation et de la formation continue dans notre domaine professionnel a joué un rôle important. Bien sûr, la mise en œuvre dans la pratique était et reste nettement plus compliquée.

Des acteurs très différents participent à la formation. Les hautes écoles spécialisées de Coire et de Genève sont responsables des formations bachelor et master en sciences de l'information – et sont autonomes dans ce domaine (voir aussi page 13). Les programmes MAS et CAS des hautes écoles et des universités sont également responsables de l'organisation de leurs cursus. En outre, nous dispensons toutes les formations dans le domaine I+D en collaboration avec les archives, y compris la délégation à la formation I+D responsable de l'apprentissage professionnel. LAAS est donc un partenaire important, qui relaie les exigences propres aux archives, tout comme Bibliosuisse celles du monde des bibliothèques. Et comme toujours en cas de collaboration nationale, des défis spécifiques se posent, du moins en partie, en raison du plurilinguisme et des cultures différentes qui se manifestent justement dans la formation. En Suisse romande, on a tendance à accorder plus d'importance aux formations formelles, tandis qu'en Suisse alémanique, on emprunte volontiers des voies propres et moins formelles.

Au sein de la nouvelle commission Formation, nous essayons de répondre à ces exigences en réunissant les acteurs concernés autour d'une table et en discutant ensemble des défis à relever. Actuellement, nous sommes en train de discuter de l'opportunité de constituer cette commission en tant que commission de formation commune avec l'AAS – et donc en tant que commission Formation I+D. Et avec cela, je n'ai encore rien dit sur les contenus de la formation – quelques travaux de fin d'études sont mis en avant dans ce numéro (à partir de la page 5). Au nom du département formation de Bibliosuisse, je vous souhaite une lecture agréable et instructive.

Fokus: BerufsabschlüsseFocus : Qualifications professionnelles**5**

Travail de master : Après la pandémie de Covid-19, comment reconquérir les publics perdus ?

6

Travail de master : Archivage des jeux vidéo suisses : suivi et enjeux lors de la création d'un jeu vidéo

7

Masterarbeit: Wirkungsanalyse von Social-Media-Auftritten in öffentlichen Bibliotheken

8

Bachelorarbeit: Informationskompetenz in Zeiten von Fake News

9

Projektarbeit Zertifikatskurs: Unsere Bibliothek geht podcasten

10

Neue I+D-Fachleute

11

Zertifikate Bibliosuisse

12

Abschlussfeier des Zertifikatskurses von Bibliosuisse

MagazinMagazine**13**

Nouveau plan d'études à l'HEG

15

«Tausend Bücher» für die Ukraine

16

Politique et bibliothèques I : la rénovation du site Uni Bastions de la Bibliothèque de l'Université de Genève

17

Politik und Bibliotheken II: Der Neubau in Werdenberg

19

50 ans Bibliothèque de Nyon

20

Buchrezension

21

Now open (Library)

22

Personen / Personnalités

VerbandAssociation**23**

Neue Mitglieder / Nouveaux membres

25

Neue Kommission Bibliotheken und Diversität
Nouvelle commission Bibliothèques et diversité

26

Baisse des tarifs dans le domaine du droit d'auteur

Tarifsenkung im Urheberrecht

28

RDA: Neue DACH-Dokumentationsplattform

L'Nouveautés sur la Statique des bibliothèques

Neues zur Bibliotheksstatistik

30

Sektion SGS besucht

Deichmann-Bibliotheken in Oslo

33

Un nouveau comité pour BiblioRomandie

34

La parole au Code d'éthique
Der Ethikkodex in der Praxis

37

Meine Bibliothek: Edeltraud Haas

38

BiblioWeekend 2023 / Weiterbildungskurse und Verbandstermine

IMPRESSUM

Bibliosuisse INFO
4. Jahrgang / 4^e année
Dezember 2022 / décembre 2022
ISSN 2624-8646

Herausgeber / éditeur :

Bibliosuisse, Bleichemattstrasse 42, CH-5000 Aarau
Verantwortlich: Heike Ehrlicher, Direktorin
062 823 19 38, info@bibliosuisse.ch, www.bibliosuisse.ch

Redaktionskommission / commission de rédaction :

Christophe Bezençon (chb, membre du comité, BCU Lausanne), Beatrice Ducrey (bdu, Bibliotheksleiterin PBZ Ausserrohr), Richard Lehner (rle), Katia Röthlin (kru, Beauftragte für Kommunikation Bibliosuisse), Thomas Röthlin (trö, freier Journalist), Aurélie Vieux (auv, Bibliothèque de l'Université de Genève, Division de l'information scientifique)

Chefredaktorin / rédactrice en chef :

Katia Röthlin

Redaktion / rédaction :

Röthlin & Röthlin, Kommunikation, Baden-Dättwil

Gestaltung / graphisme :

BurgerGasser, Ennetbaden

Druckerei / imprimerie :

Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

Mediendaten / données médias :

4 Ausgaben jährlich / parution 4 fois par an

Auflage / tirage : 2750 Ex.**Abonnement: CHF 75**

Für Mitglieder von Bibliosuisse gratis (im Jahresbeitrag enthalten) / gratuit pour les membres de Bibliosuisse (inclus dans la cotisation annuelle)

Einzelnummer / prix par numéro : CHF 20 + Porto**Inserate / annonces :**

Geschäftsstelle Bibliosuisse / secrétariat Bibliosuisse

Mediendaten / données médias : www.bibliosuisse.ch

> Mitglieder / membres > Bibliosuisse INFO

Copyright:

Die Reproduktion von Beiträgen in gedruckter oder elektronischer Form ist mit Quellenvermerk gestattet.
La reproduction des articles sous forme imprimée ou électronique est autorisée avec une référence à la source.

Redaktionsschluss / clôture de rédaction :

1/23: 19. Januar 2023

2/23: 25. April 2023

3/23: 4. August 2023

4/23: 27. Oktober 2023

Versandtermine / dates de parution :

1/23: 2. März 2023

2/23: 8. Juni 2023

3/23: 14. September 2023

4/23: 7. Dezember 2023



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Dipartimento federale dell'interno DFI
Departament federal da l'intern DFI
Bundesamt für Kultur BAK
Office fédéral de la culture OFC
Ufficio federale della cultura UFC
Uffizi federal da cultura UFC

Après la pandémie de Covid-19, comment reconquérir les publics perdus?

Un travail de master à la HEG Genève réalisé sur mandat de la BCUL Lausanne, site de la Haute école pédagogique du canton de Vaud

ALEXIA TROMBERT, SPÉCIALISTE EN INFORMATION DOCUMENTAIRE, BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE DE MÉDECINE, CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE VAUDOIS ET UNIVERSITÉ DE LAUSANNE



La BCUL site HEP Vaud est une bibliothèque académique destinée aux étudiant-e-s et au personnel de la HEP Vaud ainsi qu'aux enseignant-e-s en poste au niveau obligatoire et postobligatoire dans le canton de Vaud. Ces trois publics cibles représentent un bassin de population de 17 300 personnes réparties géographiquement sur l'ensemble du territoire cantonal.

Problématique

Comme tant d'autres bibliothèques à travers le monde, la BCUL site HEP Vaud a subi depuis mars 2020 des disruptions majeures en raison de la pandémie de Covid-19, notamment en termes de fréquentation physique et de nombre de prêts. Alors que les deux autres sites universitaires de la BCUL ont retrouvé rapidement une grande partie de leurs usagères et usagers après la réouverture, le site HEP Vaud a vu sa fréquentation continuer à baisser légèrement en 2021.

Ce travail comportait deux objectifs :

1. Analyser l'impact de la crise sanitaire sur la fréquentation et l'utilisation des services de la BCUL site HEP Vaud
2. Recommander des actions à mettre en place par la bibliothèque pour reconquérir ses publics cibles et améliorer son attractivité

Méthodologie

Une méthode mixte en trois étapes a été employée. Premièrement, le cas a été analysé à travers des visites des locaux, l'analyse des rapports d'activité et des sites web de la BCUL et de la HEP Vaud ainsi que des échanges avec les collaboratrices. Deuxièmement, une sélection d'indicateurs d'usage et de performance a été réalisée. Les données nécessaires au calcul de ces indicateurs ont été compilées et comparées sur une période de quatre ans (2018 à 2021). Troisièmement, un questionnaire en ligne a été élaboré et diffusé auprès des publics cibles. Cette enquête avait pour but d'obtenir des informations supplémentaires sur la fréquentation des services avant et pendant la pandémie ainsi qu'évaluer leur intérêt pour certaines recommandations éventuellement proposées dans le cadre du travail.

Résultats

En plus de l'effet négatif de la pandémie, les indicateurs relevés et le questionnaire montrent que de nombreux services de la BCUL site HEP Vaud restent méconnus de ses publics cibles. De plus, la distance entre les enseignant-e-s du



L'une des recommandations concerne la promotion des quatre expositions annuelles, qui semblent être peu connues par les publics cibles. (Photo : Laurent Dubois/BCU Lausanne)

terrain et la bibliothèque est un frein majeur à son utilisation par ce public.

Sous forme de fiches techniques, 31 recommandations ont été établies. Parmi celles-ci, citons le réaménagement de l'entrée, la signalisation de la bibliothèque dans le guide des étudiant-e-s HEP Vaud, l'extension des horaires d'ouverture, la formalisation de rendez-vous individualisés, la mise en place de prêt entre bibliothèques (PEB) gratuit vers les bibliothèques scolaires du canton et la mise en valeur de la collection de malles pédagogiques.

» Le travail sera disponible sur sonar.ch/hesso.

BCUL: Was tun nach Covid-19?

Eine Masterarbeit im Auftrag der Bibliothek cantonale et universitaire Lausanne am Standort der Pädagogischen Hochschule des Kantons Waadt analysiert die Auswirkungen der Covid-19-Krise auf die Besucherzahlen und die Nutzung der Dienstleistungen. Die Autorin empfiehlt Massnahmen, um das Zielpublikum zurückzugewinnen und die Attraktivität der Bibliothek zu steigern. Dazu gehören die Neugestaltung des Eingangsbereichs, die Kennzeichnung der Bibliothek im Leitfaden für Studierende der PH Waadt, die Ausweitung der Öffnungszeiten, die Formalisierung individueller Termine, die Einrichtung einer kostenlosen Fernleihe zu den Schulbibliotheken des Kantons und die Aufwertung der Sammlung pädagogischer Koffer. (red)

Quelles bonnes pratiques et quels enjeux en termes d'archivage lors de la création d'un jeu vidéo ?

Travail de master à la HEG Genève : *Archivage des jeux vidéo suisses : suivi et enjeux lors de la création d'un jeu vidéo*

MYRIAM JOUHAR, RESPONSABLE DE LA DOCUMENTATION VAUDOISE, BCUL RIPONNE



Archivierung von Computerspielen

Die im Rahmen einer Masterarbeit an der HEG Genève durchgeführte Nachbearbeitung des Projekts «Lausanne 1830: histoires de registres» hebt die Bedeutung von Arbeitsdaten für die Archivierung von Schweizer Computerspielen hervor. Um deren Erhalt bestmöglich zu gewährleisten, werden die Entwicklerinnen und Entwickler ermutigt, bewährte Praktiken einzuführen, die eine langfristige Archivierung der von ihnen erstellten Computerspiele ermöglichen.

En juin 2022 sortait le jeu vidéo «Lausanne 1830 : Histoires de registres», produit par le Collège des Humanités de l'EPFL, et supervisé par des membres du GameLab UNIL-EPFL, de l'initiative Lausanne Time Machine et du studio Digital Kingdom. Depuis janvier 2022, j'ai eu la chance de pouvoir suivre l'équipe de ce projet, afin de déterminer quelles bonnes pratiques une telle équipe doit mettre en place pour assurer la préservation de ses données de travail.

Une œuvre culturelle complexe

Le jeu vidéo est une production mobilisant aussi bien des éléments artistiques, techniques que sociaux dans sa création, sa diffusion et sa réception. Les initiatives visant à préserver un tel objet doivent prendre en compte ces différentes dimensions. Les données de travail liées à un projet de création de jeu vidéo permettent justement de renseigner sur le contexte de création, les formats des outils et logiciels utilisés ainsi que sur les droits relatifs au partage, à la diffusion et à la modification de son code source.

Archivage des jeux vidéo en Suisse

Aujourd'hui, il n'existe pas encore d'institutions culturelles en Suisse dont

la mission principale serait la collecte, la description, le stockage, l'archivage et la préservation des jeux vidéo suisses, même si certaines initiatives ont déjà vu le jour. Afin de préparer au mieux les informations nécessaires à un tel archivage, les développeuses et les développeurs sont encouragé-e-s à mettre en place des bonnes pratiques pendant les phases de pré-production, production et post-production des jeux vidéo qu'elles ils créent.

Bonnes pratiques, documentation et outils

Dans le cadre de mon travail de master, j'ai élaboré un guide de bonnes pratiques justement destiné aux développeuses et aux développeurs. Il contient plusieurs thématiques permettant de sensibiliser ces personnes. J'ai notamment souligné l'importance de documenter l'historique des studios et des jeux vidéo, de renseigner les informations essentielles permettant le dépôt du jeu à une institution culturelle et garantissant une bonne connaissance des droits sur ce jeu. J'ai également proposé quelques outils inspirés de l'archivistique et adaptés au domaine du jeu vidéo (calendrier de conservation, plan de sauvegarde et gestion des risques). Finalement, j'ai

également abordé la question des différents coûts de gestion.

Sensibilisation et collaboration

L'objectif de mon travail était de sensibiliser les développeuses et les développeurs à l'importance des données de travail, ainsi qu'à une bonne préparation de celles-ci pour l'archivage pérenne. Il est nécessaire que les créatrices, créateurs de jeux vidéo et les professionnels de l'information travaillent main dans la main afin d'assurer la préservation du patrimoine vidéoludique pour les générations à venir.

» *Le travail sera disponible sur doc.rero.ch.*

» *Le jeu vidéo est accessible à lausanne.1830.ch.*



Voici comment se présente le jeu vidéo « Lausanne 1830 : Histoires de registres ».

Soziale Medien – eine Herausforderung für Bibliotheken?

Masterarbeit an der FH Graubünden: Eine Wirkungsanalyse von Social-Media-Auftritten öffentlicher Bibliotheken

SEDA SEMERCI-KARATAS, BIBLIOTHEKARIN



Der Einsatz von Social Media gehört nicht nur in der Öffentlichkeitsarbeit grösserer Bibliotheken zum Alltag, auch kleinere Bibliotheken präsentieren sich zunehmend auf den Online-Plattformen. Verschiedene Aspekte wie die bessere Auffindbarkeit der Angebote, die Online-Vernetzung mit Nutzenden und Kooperationsmöglichkeiten veranlassen immer mehr Bibliotheken dazu, Social Media einzusetzen. In

der Masterarbeit Wirkungsanalyse von Social-Media-Auftritten in öffentlichen Bibliotheken sollte herausgefunden werden, ob und, wenn ja, welche Wirkungen damit tatsächlich erzielt werden und inwieweit ein solcher Aufwand überhaupt lohnenswert ist.

Experteninterviews und Onlineumfrage

Von einer Liste mit 72 Bibliotheken wurden auf Grundlage vorgegebener Kriterien neun Bibliotheken ausgewählt, um mittels Experteninterviews die Bibliotheksarbeit im Bereich Social Media unter die Lupe zu nehmen. Die Basis für die neun Interviews bildete ein im Voraus konzipierter Leitfaden. Zusätzlich zu den Experteninterviews, welche als Tiefenanalyse dienen sollten, wurden auch die Ergebnisse einer Online-Umfrage in die Forschung einbezogen. Somit konnte in Ergänzung zur Tiefen- auch eine Breitenanalyse durchgeführt werden. Daten

im Bereich der Wirkungsanalyse, darunter Aufwand, Erfahrungen und Kosten-Nutzen-Relation, konnten gewonnen und ausgewertet werden.

Ergebnisse der Befragungen

«Wir möchten unbedingt als Teil des Stadtlebens angesehen und als aktiv und innovativ wahrgenommen werden», heisst es in einem der Experteninterviews. Tatsächlich sind viele Bibliotheken bereit, auch online ein Publikum zu erreichen und Präsenz zu zeigen. Die Ergebnisse verdeutlichen zugleich jedoch, dass ein zielgruppenspezifisches Vorgehen oder im Vorfeld definierte Ziele und darauf aufbauende Strategien ein signifikantes Defizit aufweisen. Das Fehlen solcher Überlegungen und vordefinierter Ziele führt dazu, dass es vielen Bibliotheken nicht gelingt, die im Vorfeld vorhandenen Wunschvorstellungen umzusetzen. Verschiedene Gründe werden dabei aufgezeigt und finden ihren Ursprung meist wieder bei den fehlenden Ressourcen.

Ausreichende Daten zur Wirkungsanalyse konnten in der Arbeit zusammengetragen werden. Erfreulicherweise finden sich einige Beispiele für eine erfolgreiche Umsetzung der Wunschvorstellungen. Handlungsempfehlungen, welche aus der Analyse abgeleitet werden konnten, runden die Arbeit ab. Es lässt sich festhalten, dass für Bibliotheken ein Leitfaden entstanden ist, der einen anhaltenden und wirksamen Social-Media-Auftritt unterstützt.

Bibliothèques publiques et médias sociaux

Un travail de master à la FH Graubünden évalue des interviews d'experts et un sondage en ligne sur l'utilisation des médias sociaux dans les bibliothèques publiques. Certes, de nombreuses bibliothèques sont prêtes à assurer une présence en ligne. Cependant, une procédure spécifique aux groupes cibles ou des objectifs définis au préalable et des stratégies basées sur ces derniers présentent un déficit significatif. L'auteure propose des recommandations d'action basées sur des exemples de mise en œuvre réussie des idées souhaitées. (red)

Informationskompetenz in Zeiten von Fake News

Die Bachelorarbeit an der FH Graubünden untersucht, wie Hochschulbibliotheken auf das Phänomen im Bereich der Informationskompetenz reagieren.

SILVAN REIS



Spätestens seit dem US-Präsidentenwahlkampf 2016 ist der Begriff «Fake News» in der medialen und politischen Diskussion omnipräsent. Fake News werden als Bedrohung für das Informationsökosystem gesehen, da Wahrheit nicht mehr mit Autorität, Fachwissen oder objektiven Fakten verbunden ist. Bibliotheken können eine Schlüsselrolle übernehmen, Studierenden Kompetenzen zur Bewertung von Glaubwürdigkeit von Information zu vermitteln.

Von Fake News zu Desinformation

Fake News kann als Sammelbegriff für eine Vielzahl von Phänomenen gesehen

werden. Die heterogene Verwendung erschwert eine genaue Einordnung. Die Bachelorarbeit erarbeitet durch Sichtung unterschiedlicher Definitionen, Gemeinsamkeiten von diesen heraus. Anstatt der Bezeichnung «Fake News» wird die Verwendung des Begriffs Desinformation empfohlen. Hierbei handelt es sich um falsche und absichtlich verbreitete Informationen, mit dem Ziel, Personen zu täuschen oder Schaden anzurichten.

Insbesondere US-amerikanische Bibliotheken entwickelten sogenannte LibGuides, die anhand von Checklisten die Prüfung von Information erleichtern sollen. Daneben zählen interne Kurse sowie Veranstaltungen zum Umgang mit Desinformation zu den häufigsten Reaktionen von Bibliotheken auf das Phänomen.

Möglichkeiten der Schweizer Bibliotheken

Grundsätzlich gibt es individuelle und strukturelle Kategorien von Massnahmen, die den Einfluss und die Verbreitung von Desinformation eindämmen können. Auf individueller Ebene können Bibliotheken Informationskompetenz themenspezifisch vermitteln.

US-amerikanische Beispiele haben gezeigt, dass die Kooperation mit Forschung und Lehre vielversprechende Möglichkeiten bietet. Für eine nachhaltige Wirkung sind jedoch einmalige Inputs ungenügend. Effektiv zeigen sich Kurse, welche sich über längere Zeit mit dem Thema beschäftigen.

Einfluss im extracurricularen Angebot

Bibliotheken können die Verbreitung von Desinformation nicht verhindern, jedoch Studierende durch gezielte Vermittlungsangebote befähigen, unterschiedliche Informationsquellen zu bewerten. Die Untersuchungen haben gezeigt, dass akademische Bibliotheken sich dem Problem der Desinformation annehmen und sich bemühen, Studierende mit unterschiedlichen Dienstleistungsangeboten zu unterstützen.

Die empirische Analyse der Luzerner Hochschulbibliotheken verdeutlichte, dass neuere Debatten zum Umgang mit Desinformation insbesondere das extracurriculare Angebot der Bibliotheken prägten. Dies widerspiegelte sich in Veranstaltungen und Schulungen, welche zum Thema durchgeführt wurden. In der intracurricularen Vermittlung von Informationskompetenz ist eine Stärkung des kritischen Umgangs mit Information feststellbar. Ob dies ausschliesslich auf das Aufkommen von Fake News zurückzuführen ist lässt sich jedoch nicht abschliessend beantworten.

Les bibliothèques et les fake news

Le travail de bachelor à la FH Graubünden examine comment les bibliothèques scientifiques réagissent au thème des fake news dans le domaine des compétences informationnelles. Une analyse empirique des bibliothèques universitaires de Lucerne a mis en évidence que les débats récents sur la gestion de la désinformation ont particulièrement marqué l'offre extracurriculaire des bibliothèques. Cela s'est reflété dans les manifestations et les formations organisées sur ce thème. Dans l'enseignement intracurriculaire des compétences informationnelles, on constate un renforcement de l'approche critique de l'information.

Mehr Reichweite für Gemeindebibliotheken

Unsere Bibliothek geht podcasten
lautet der Titel einer Zertifikatskurs-Projektarbeit

SCARLETT MARTI



Das Projektteam mit seinem prominenten Interviewgast, dem Basler Autor Hans-Peter Hammel alias -minu

Im Rahmen unserer Zertifikatskurs-Projektarbeit setzten wir – Iris Frei, Elke Kramer, Scarlett Marti und Eveline Stocker – uns zum Ziel, einen kostengünstigen regionalen Bibliotheken-Podcast zu produzieren und eine einfach umsetzbare Wegleitung zur Realisierung eines Podcast zu liefern. Podcasts sind ein ausgezeichnetes Beispiel dafür, wie stark die technologische Entwicklung das Medienkonsumverhalten beeinflusst. Als öffentliche Gemeindebibliothek interessierte uns dieses in unserer Branche noch weitgehend ungenutzte Potenzial. In Anbetracht der Möglichkeiten wie Literaturempfehlungen, Interviews mit Autor*innen oder Berichten zu Veranstaltungen könnten Podcasts die Chance bieten, die Reichweite von Bibliotheken zu erhöhen und Kund*innen auf einer persönlichen Ebene anzusprechen.

Mediales Neuland

Wir begannen unsere Arbeit mit einer umfassenden Recherche der Fachliteratur und im Internet. Einen entscheidenden Schritt machten wir mit der Beratung

durch einen Podcast-Profi, die wir Einsteiger*innen mit Podcast-Ambitionen sehr empfehlen können. Wir eigneten uns das notwendige Grundwissen zur technischen Umsetzung an und befassten uns mit der Frage des Marketings und der rechtlichen Aspekte einer Eigenproduktion.

Kostengünstig, aber zeitaufwendig

Die Investitionen in Hard- und Software sind für Einsteiger*innen erfreulicherweise sehr moderat. Diese sollten deshalb auch für kleine Institutionen finanziell realisierbar sein. Wir stellten jedoch gleichzeitig fest, dass der Weg der Produktion von der Konzeption bis zur Veröffentlichung ein hohes Mass an Aufwand bedeutet. Entscheidend war, eine gute Arbeitsteilung zu finden. Von der technischen Lösung über das Inhaltlich-Konzeptionelle, vom Textlichen, Grafischen, Musikalischen bis zur Moderation müssen die unterschiedlichen Stärken und Kompetenzen gut genutzt werden.

Wir legten das Konzept fest, mit welchem Format wir unseren ersten Podcast präsentieren wollten. Ein grosser Erfolg war, dass wir für unseren Pilot-Podcast

den bekannten Basler Autor Hans-Peter Hammel alias -minu als Interviewgast gewinnen konnten, mit dem wir eine tolle Sendung produzierten.

«Bibliotheken, macht Euch hörbar!»

Zurzeit evaluieren wir die Möglichkeiten, den Podcast für unsere Bibliotheken als festes Format zu etablieren. Wir sind überzeugt, dass Bibliotheken ihre Reichweite und Attraktivität mit einem eigenen Podcast-Konzept und gelungener Vermarktung über die sozialen Medien sehr wohl erhöhen können. Voraussetzung sind ein begeisterungsfähiges Team mit guten Synergien sowie ein Budgetrahmen, der dem hohen Arbeitsaufwand gerecht wird. Für alle Interessierten haben wir untenstehend die Links zum Download unseres Pilot-Podcast mit -minu sowie die Wegleitung zur Podcast-Produktion als Starthilfe angefügt.



Podcasts pour les bibliothèques communales

Quatre bibliothécaires qui ont suivi le Zertifikatskurs Bibliosuisse en Suisse alémanique ont réalisé un podcast à titre d'essai pilote dans le cadre de leur travail de projet. Compte tenu des possibilités offertes, telles que les recommandations littéraires, les interviews d'auteurs ou les comptes rendus de manifestations, les podcasts pourraient offrir la possibilité d'augmenter la portée des bibliothèques et de s'adresser aux clients à un niveau personnel. L'expérience a montré que la production d'un podcast demande beaucoup d'efforts. Les conditions préalables à la réussite sont une équipe enthousiaste, une répartition des tâches bien pensée et un budget réaliste. (red)

Neue I+D-Fachleute

Agent·e·s en information documentaire

Gestori/gestrici dell'informazione e della documentazione

Die beiden Verbände Bibliosuisse und Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare sowie deren Ausbildungsdelegation gratulieren den 84 neuen Kolleginnen und Kollegen, die im Juli 2022 ihre Lehre Fachfrau/Fachmann Information und Dokumentation erfolgreich abgeschlossen haben. Wir wünschen viel Glück und Erfolg für ihre Zukunft!

Les deux associations professionnelles, Bibliosuisse et l'Association des archivistes suisses, ainsi que leur Délégation à la formation félicitent les 84 nouveaux collègues qui ont terminé avec succès leur apprentissage d'agent·e en information documentaire en juillet 2022. Nous souhaitons bonne chance et grand succès pour leur avenir!

Le due associazioni professionali, Bibliosuisse e l'Associazione degli archivisti svizzeri, e la loro Delegazione per la formazione si congratulano con gli 84 nuovi colleghi che hanno completato con successo il loro apprendistato come gestore/gestrice dell'informazione e della documentazione nel luglio 2022. Auguriamo loro buona fortuna e grande successo per il loro futuro!

Bern

Jessica Ackermann, Pädagogisches Zentrum Bibliothek Basel
Lo Carni, Mediathek Wallis
Nicole Daniela Decker, Universitätsbibliothek Basel, UB Wirtschaft
Andreas Dix, Basel Hauptbibliothek, Hauptbibliothek, Handschriftenabteilung
Jasmin Dogan, Kornhausbibliotheken Bern
Alicia Gregorini, Universitätsbibliothek Bern, Bibliothek von Roll
Vera Jossen, GGG Stadtbibliothek Basel
Hanan Jradi, Dokumentationsstelle der Gemeinde Riehen
Luca Krämer, Schweizerisches Bundesarchiv
Laura Noëmi Lanz, Universitätsbibliothek Basel, Hauptbibliothek
Natalie Liechty, Mediathek Wallis
Laura Macellaro, Schweizerische Nationalbibliothek
Amélie Minton, Universitätsbibliothek Bern, Bibliothek Münster-gasse
Giulia Moreno, Universitätsbibliothek Bern, Juristische Bibliothek
Manuela Nuttli, FHNW, Campus Muttentz Bibliothek
Emma Monica Schmidt, GGG Stadtbibliothek Basel
Rafael Steffen, Zentralbibliothek Solothurn
Lukas Stegmann, PH Bern, Institut für Weiterbildung und Medienbildung
Dimitri Steiner, Stadtbibliothek Thun
Andrija Veselinovic, Universitätsbibliothek Basel, Hauptbibliothek
Vera Maria Zurlinden, Bibliothek am Guisanplatz

Zürich

Julia Buffoni, Pestalozzi-Bibliothek Zürich
Alyah Davis-Moeck, Schweizerisches Sozialarchiv Zürich
Lara Daniela Devesa Oliveira, Pädagogische Hochschule Zürich
Emil Giersberg, Kantonsbibliothek Thurgau
Danja Priscilla Häberli, Stadtarchiv Luzern
Natnael Hasler, Zentral- und Hochschulbibliothek Luzern
Nena Hauenstein, Stadtbibliothek Schaffhausen
Till Imhof, Stadtbibliothek Aarau
Tim Lars Jenni, Winterthurer Bibliotheken
Christine Jepsen, Kantonsbibliothek Vadana St. Gallen
Leon Kreis, Pädagogische Hochschule St. Gallen
Tatjana Leka, Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW, Hochschulbibliothek
Jannis Severin Limacher, Staatsarchiv Luzern
Valentina Porfido, Universität Zürich, Hauptbibliothek
Vivian Sara Flurina Rub, Stadtbibliothek Baden
Jessica Rusch, Kantons- und Stadtbibliothek Zug
Michael Schnyder von Wartensee, Kantonsverwaltung Uri, Amt für Staatsarchiv
Lorena Vanoni, Liechtensteinische Landesbibliothek
Alena Rahel Windlin, Gemeindebibliothek Wettingen
Livio Züllig, Schweizer Radio und Fernsehen, Dokumentation und Archive

Bienne

Aurore Bernasconi, République et Canton du Jura – Office de la culture, Archives cantonales jurassiennes
Pauline Berret, Université de Neuchâtel
Eloïse Brossin, Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel
Bruna Vitòria Cassimiro Dos Santos, République et Canton du Jura – Office de la culture, Bibliothèque cantonale jurassienne
Lucie Gasser, Université de Neuchâtel, Bibliothèque
Audrey Miche, Ville de La Chaux-de-Fonds, Bibliothèque
Juliette Wermeille, Commune de Delémont, Bibliothèque de la Ville
Mandy Jobé, CIP Centre interrégional de perfectionnement, Médiathèque
Mallory Larcinese, HEP-BEJUNE

Genève

Zachary Berner, ECG Jean-Piaget
Sarah Berton, Ville de Vernier
Vanessa Guerry, Cinémathèque Suisse, Centre de recherche et d'archivage

Mélie Ketterer, Ville de Vernier, Ressources humaines, Bibliothèques municipales Vernier

Maïssa Konte, Ville de Genève, Bibli-O-Bus

Mayleen Pamingle, Ville de Genève, Bibliothèque Municipale de la Cité

Tidjian Scalzillo, Fondation pour l'IHEID, The Graduate Institute, Geneva

Jérémy Scheidegger, Comité international de la Croix-Rouge

Dorontina Shabani, CERN Library

Monika Sirisin, Bibliothèque de Genève

Francesco Solitario, CERN Library

Lausanne

Caroline Sandrine Baud, Médiathèque d'Aigle

Lucie Evolena Boitel, Bibliothèque du Léman

Emilie Corbel, Bibliothèque cantonale et universitaire BCUL, Unithèque

Amélie Demierre, Bibliothèque jeunesse de la Ville de Lausanne,

La Bibliothèque Chauderon

Léa Glassey, Médiathèque du Valais

Dennis Florian Gossett, Médiathèque Valais

Justine Lahoual, Commune de Nyon, Bibliothèque Adultes

Sandra Mivelaz, Bibliothèque scolaire, Établissement primaire et secondaire Oron-Palézieux

Christelle Müller, Bibliothèque municipale, Commune de Morges

Adelina Narváez Granger, Médiathèque du Valais

Evelyne Neuenschwander-Cretton, Médiathèque du Valais

Diann Rivera, Bibliothèque cantonale et universitaire BCUL, Unithèque

Cecilia Vega, Communale Bussigny, Centre patronal

Nino Vuarrier, Bibliothèque publique et scolaire d'Yverdon-les-Bains

Ticino

Eros Beccaria, Franklin University Switzerland

Sara Bignasca, Municipio di Locarno

Giorgia Canonica, Stato de Cantone Ticino

Laura Crivelli, Biblioteca cantonale Mendrisio

Aylin Cömertpay, SUPSI

Enea Domenighetti, SUPSI

Smilla Rizzo, SUPSI

Cassandra Salis, SUPSI

Giada Brugnoli, Centro di risorse didattiche e digitali

Zertifikate Bibliosuisse

Im zu Ende gehenden Jahr hat Bibliosuisse 109 Zertifikate ausgestellt, die den erfolgreichen Abschluss der Weiterbildung für Mitarbeitende in öffentlichen Bibliotheken bestätigen. Bibliosuisse gratuliert allen zum Abschluss, wünscht Erfolg und Zufriedenheit im Alltag und freut sich, wenn möglichst viele von Ihnen dem Verband als Einzelmitglieder beitreten, um gemeinsam die Zukunft zu gestalten.

Bibliosuisse im August 2022, Zertifikatskurs

Karin Abt, Gemeinde- und Schulbibliothek Tenniken

Carmen Amstutz, Bibliothek Muttenz

Iris Frei, Bibliothek Riehen

Daniela Frommlet-Romano, Gemeinde- und Schulbibliothek Ettingen

Daniela Hug, Gemeinde- und Schulbibliothek Reinach

Nicole Jascur, Gemeinde- und Schulbibliothek Reinach

Elke Kramer, Gemeindebibliothek Oberwil

Olivia Locati, Gemeinde- und Schulbibliothek Aesch

Scarlett Marti, Bibliothek Muttenz

Salome Minder, Gemeinde- und Schulbibliothek Gelterkinden

Eveline Stocker, Verein Gemeinde- und Schulbibliothek Therwil

Janet Walter Hübscher, Verband Schweizer Ludotheken

Caroline Zogg, Gemeindebibliothek Fällinsdorf

Aargau im August 2022, Zertifikatskurs Bibliosuisse

Anita Abt, Schul- und Gemeindebibliothek Sarmenstorf

Franziska Dietz Alberti, Gemeindebibliothek Suhr

Vanessa Erbilgic, Gemeindebibliothek Dulliken

Gabriela Hunziker, Bibliothek Eigenamt für Schulen und Gemeinden

Bettina Indolese, Gemeindebibliothek Möhlin

Alin Kraaijenga, Gemeindebibliothek Schinznach Dorf

Anja Meyer, Stadtbibliothek Lenzburg

Gabi Müller, Regionale Bibliothek Unterkulm

Regina Rissi, Gemeindebibliothek Schinznach

Roman Stalder, Landenhof Bibliothek Unterentfelden

Sandra Stammach, Gemeinde- und Schulbibliothek Brittnau

Bern im Juni 2022, Zertifikatskurs Bibliosuisse

Cornelia Allemann, Gemeinde- und Schulbibliothek Laupersdorf

Daniela Bachmann-Krebs, Gemeinde- und Schulbibliothek Schwarzenburg

Regina Fluri, Gemeinde- und Schulbibliothek Laupersdorf

Andrea Forster, Schul- und Gemeindebibliothek Bowil

Martina Gasche, Mediothek Bildungszentrum Solothurn (BBZ)

Silvia Gehret, Bibliothek Signau

Murielle Gisler, Gemeinde- und Schulbibliothek Wilderswil

Helena Grunder, Gemeindebibliothek Herzogenbuchsee

Franziska Haldemann, Gemeindebibliothek Sigriswil

Iris Krüger, Stedtli-Bibliothek Erlach

Sandra Krüger-Zulliger, Kornhausbibliothek und Ludothek Breitenrain

Seraina Kruker, Schul- und Gemeindebibliothek Wattenwil

Sophie Lüthi, Mediothek Bäumlhof Basel

Stefania Ravelli, Bibliothek Uetendorf

Tabea Rüfenacht, Schul- und Gemeindebibliothek Täuffelen

Anita Scherer, Mediathek und Bibliothek Rapperswil

Ruth Schläppi, Bibliothek Meiringen

Karin Stegmann, Bibliothek Eggwil

Annette Weber, Mediothek Gymnasium und FMS Lerbermat

Nicole Wirth, Schul- und Gemeindebibliothek Wynigen

Andrea Zutter, Gemeindebibliothek Rüegsauschachen

Graubünden im April 2022, Zertifikatskurs Bibliosuisse

Janine Bartelt, Leihbibliothek Davos

Jutta Bonifazi, Gemeinde- und Schulbibliothek Arosa

Christine Burlet, Mediothek Lachen

Karin Cajöri, Gemeindebibliothek Domat/Ems

Sandra Elsener, Schul- und Gemeindebibliothek Untervaz
 Gabriela Goll, Kirchliche Mediothek Chur
 Sandra Gubser, Gemeindebibliothek Bad Ragaz
 Fabian Kindle, Bibliothek des liechtensteinischen Gymnasiums
 Reta Luzzi, Biblioteca popolare Valsot
 Magdalen Pfister, Schul- und Gemeindebibliothek Ilanz/Glion
 Sandra Pircher, Schul- und Gemeindebibliothek Obervaz/Lenzerheide
 Karin Schlatter, Schul- und Gemeindebibliothek Ilanz/Glion
 Melanie Schmid, Gemeindebibliothek Klosters
 Stefanie Senn, Leihbibliothek Davos
 Manuela Tschupp Müller, Schul- und Gemeindebibliothek Untervaz
 Barbara Zweifel, Bibliothek Kerenzen

Luzern im Juni 2022, Zertifikatskurs Bibliosuisse

Karin Amgarten-Wiedmer, Verein Trägerschaft Bibliothek Bero-
 münster
 Nicole Asprion, Kanton Luzern, Archäologie und Denkmalpflege
 Inge Bovard, Stadtbibliothek Kriens
 Fabienne Elmiger, Schul- und Gemeindebibliothek Rotkreuz
 Daniela Felder, Regionalbibliothek Hochdorf
 Ursula Fischbach, Mediathek Steinhausen
 Beatrice Flüeler, Schul- und Gemeindebibliothek Walchwil
 Andrea Gander, Bibliothek Buchrain
 Dario Marc Kurth, Bibliothek Vitznau
 Christine Leuenberger, Gemeindebibliothek Zuchwil
 Christine Maria Regli, Didaktisches Zentrum Uri, Altdorf
 Gabi Rutz Engeler, Regionalbibliothek Sursee
 Dominique Schürmann, Gemeindebibliothek Emmen
 Karin Stofer-Vonarburg, Schul- und Gemeindebibliothek Rothenburg
 Martina Theler, Schul- und Gemeindebibliothek Engelberg

St. Gallen im März 2022, Zertifikatskurs Bibliosuisse

Sandra Balmer, Bibliothek Eschenbach

Victoria Cogliatti, Stadtbibliothek Aarau
 Nikola Esslinger, Bibliothek Gais
 Flurina Gadiant, Bibliothek Eschenbach
 Evi Gamper, Pädagogische Hochschule Kreuzlingen
 Anita Huber, Bibliothek Eschlikon
 Gaby Hutter, Bibliothek Gais
 Jeannine Rütsche, Gemeindebibliothek Kirchberg
 Alexandra Schläpfer, Bibliothek Amriswil
 Cornelia Schmidli, Bibliothek Schwellbrunn
 Ana Witzig Offermann, Kantonsbibliothek Thurgau, Frauenfeld

Zürich im März 2022, Zertifikatskurs Bibliosuisse

Monique Blaghi, Bibliothek Hausen
 Nicole Bodnar, Bibliothek Adliswil
 Patricia Borel, Gemeindebibliothek Oberengstringen
 Ariane Buffat, Bibliothek Stallikon
 Ursula Christen, Gemeinde- und Schulbibliothek Hedingen
 Ayla Demir, Stadtbibliothek Winterthur
 Tamara Etter-Brega, Stadtbibliothek Bülach
 Yvonne Fuchs, Gemeinde- und Schulbibliothek Elgg
 Cornelia Hagist, Mediothek MNG und K+S Kantonsschule Rämibühl
 Annika Hartmann, Mediothek Niederhasli
 Franziska Kaufmann, Gemeindebibliothek Meilen
 Carmen Kern, Stadtbibliothek Effretikon
 Brigitta Kuhn, Gemeinde- und Schulbibliothek Fehraltorf
 Yvonne Marinoni, Schul- und Gemeindebibliothek Geroldswil
 Monica Näf, Bibliothek EGG
 Denise Pescante, Bibliothek Illnau
 Sonja Salzgeber Ahmetspahic, Gemeindebibliothek Urdorf
 Marlen Schaltegger, Gemeinde- und Schulbibliothek Hettlingen
 Esther Schefer, Gemeinde- und Schulbibliothek Dielsdorf
 Sandy Schelter, Bibliothek Regensdorf
 Katharina Walder, Gemeinde und Schulbibliothek Zumikon
 Sarah Weiss, Mediothek Grüningen

«Gratulation zum spannenden Beruf»

13 Frauen haben den Zertifikatskurs von Bibliosuisse erfolgreich abgeschlossen.

KATIA RÖTHLIN, BEAUFTRAGTE FÜR KOMMUNIKATION BIBLIOSUISSE

Die Stimmung war gelöst an diesem Samstag im September im Naturama in Aarau. Zwölf Mitarbeiterinnen aus verschiedenen Bibliotheken und eine Vertreterin aus den Ludotheken waren gekommen, um gemeinsam mit ihren Angehörigen und den Betreuungspersonen aus den Institutionen zu feiern. Sie alle hatten den Zertifikatskurs von Bibliosuisse erfolgreich absolviert. Die stimmungsvolle Feier, umrahmt vom Duo Montana, bestehend aus Daniela und Lukas Roos, bildete den Abschluss einer für alle intensiven Zeit.

Heike Ehrlicher, Direktorin von Bibliosuisse, blickte zurück: «Der Anfang einer längeren Weiterbildung ist wohl häufig von

gemischten Gefühlen getragen: von der Freude auf das Neue, aber vielleicht auch geprägt von Unsicherheit, dem Respekt vor der zusätzlichen Belastung neben Beruf und familiären Verpflichtungen.» Sie zitierte aus einzelnen Reflexionsberichten der Teilnehmerinnen und dankte ihnen, ihrer Co-Kursleiterin Paula Looser sowie Regula Lüscher in der Administration für den grossen Einsatz.

Gratulation der Präsidentin

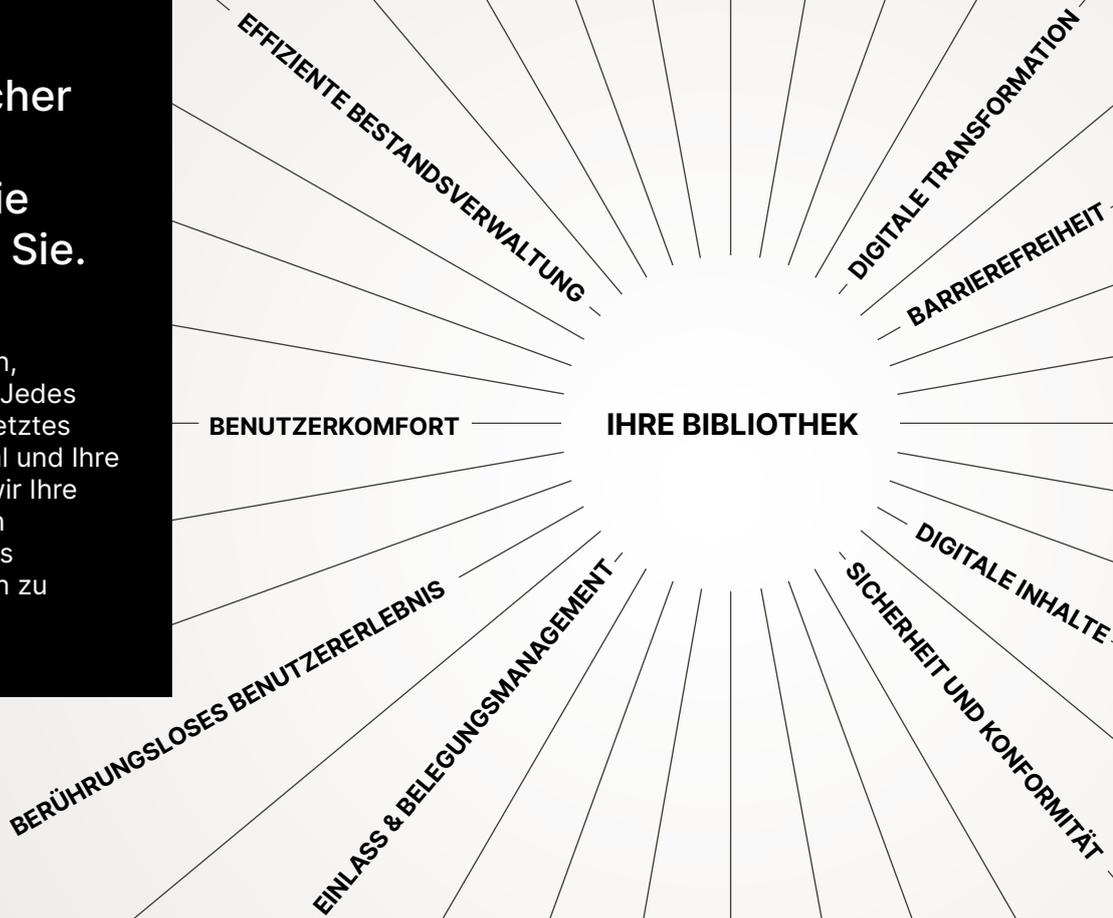
Ein besonderes Grusswort richtete die neue Präsidentin von Bibliosuisse, Amélie Vallotton Preisig, an die Absolventinnen des Zertifikatskurses. In charmanthem Deutsch gratulierte sie nicht nur zur

bestanden Weiterbildung, sondern auch zur Berufswahl. «Sie haben sich für einen spannenden Beruf entschieden – und noch wichtiger: Sie haben sich dafür entschieden, sich zu professionalisieren.» Das sei enorm wertvoll. «Wir tragen gegenüber der Gesellschaft eine grosse Verantwortung.» Sie zitierte aus dem Ethikkodex von Bibliosuisse und forderte die Neu-Zertifizierten auf, sich für den Verband zu engagieren und damit die Stimme der Bibliotheken noch hörbarer zu machen.

Am abschliessenden Apéro zeigte sich, dass die Absolventinnen ein starkes Netzwerk bilden, das ihnen auch künftig in ihrem beruflichen Alltag weiterhilft.

Ganz gleich, vor welcher Herausforderung Sie stehen – wir haben die passende Lösung für Sie.

Wenn Sie in Bibliotheca investieren, investieren Sie in Wertschöpfung. Jedes unserer Produkte schafft ein vernetztes Erlebnis für Ihr Bibliothekspersonal und Ihre Community. Gemeinsam können wir Ihre Bibliothek mit unseren integrierten Ökosystemen umgestalten, um das Bibliothekserlebnis für Ihre Kunden zu optimieren.



www.bibliotheca.com
info-ch@bibliotheca.com
social media smartlibrariesD

 **bibliotheca**[®]

Wir richten Bibliotheken ein.



Standardregale
Holz und Metall
Beratung Layout
Gesamtplanung
Ergänzungen Refreshing
Zubehör Details
Spezialanfertigungen

erba

ERBA Bibliotheks AG

8610 Uster | 044 912 00 70 | info@erba-bibliotheken.ch | www.erba-bibliotheken.ch

Bücher für die Ukraine

Kinder und Jugendliche brauchen in Zeiten des Krieges Hoffnung und Perspektiven. Mit dem Projekt «Tausend Bücher» entsteht im ukrainischen Dorf Putylovychi mit einer erneuerten Schulbibliothek eine Oase des Wissens, der Kreativität und der Gemeinschaft.

ANASTASIJA KURMANN, BIBLIOTHEKARIN UND ERZIEHUNGSWISSENSCHAFTLERIN

Putylovychi liegt rund 200 Kilometer nordwestlich der Hauptstadt Kyiv. Viele Leute in meinem Heimatdorf sind trotz des Krieges nicht geflüchtet, sondern zu Hause geblieben. Meine Eltern wollten das Land ebenfalls nicht verlassen, obwohl zu Beginn des Jahres in der Nähe Raketen eingeschlagen sind. Fernab wohnhaft in der Schweiz, hat mich die ganze Situation sehr betroffen gemacht. Um ein kleines Zeichen zu setzen, habe ich im Sommer 2022 entschieden, ein Crowdfunding-Projekt für die Schulbibliothek in Putylovychi zu starten. Inspiriert wurde ich dabei vom Angebot der Winterthurer Bibliotheken. Das Echo auf dieses Projekt war enorm. Mit breiter Unterstützung konnten über 26000 Franken gesammelt werden. Anfang August bin ich für einen Monat in die Ukraine gereist, um die erste Etappe der Bibliothekserneuerung vor Ort in die Praxis umzusetzen.

Aufwertung der Schulbibliothek

Bisher wurde die Bibliothek vor allem als Materiallager für Schulbücher verwendet, die jeweils Anfang Schuljahr an die Klassen ausgegeben wurden. Der weitere Bücherstand war klein und veraltet. So galt es, die Schulbibliothek neu herzurichten. Nach Gesprächen mit der Bibliothekarin und dem Schuldirektor konnte für die Lagerung der Schulbücher eine bessere Lösung gefunden werden. Weiter wurden die Wände in der Bibliothek neu gestrichen und Regale in schlechtem Zustand entsorgt. Gleichzeitig hat ein Handwerker im Dorf wunderbare Büchergestelle hergestellt, und es konnte eine Vielzahl an Büchern aus den unterschiedlichsten Themenbereichen bestellt werden. Als die Kinder die erneuerte Schulbibliothek das erste Mal



Crowdfunding-Initiantin Anastasiia Kurmann freut sich, dass die Mathematiklehrerin Tetiana und die Bibliothekarin Karyna (v. l. n. r.) das Projekt vor Ort weiterbegleiten und umsetzen. (Foto: Anastasiia Kurmann)

betraten, waren sie begeistert und liehen sogleich ganz viele Bücher aus. Bereits haben auch erste Vorleseveranstaltungen stattgefunden, die bei den Kindern auf reges Interesse gestossen sind.

All das hat mich unglaublich gefreut, denn es hat mir gezeigt, dass ein solches Projekt lokal eine grosse Wirkung erzielen kann. Hilfe für die Ukraine ist zurzeit auf allen Ebenen wichtig und wird von den Menschen sehr geschätzt.

Weitere Verbesserungen geplant

Eine Bibliothek nach modernen Standards besteht aus mehr als Büchern. Die Infrastruktur und das Angebot der Schulbibliothek sollen deshalb weiter verbessert werden. Neben einem kleinen Makerspace mit einer Nähmaschine und einem Schneideplotter ist geplant,

die Bibliothek mit Bastelmaterial und Brettspielen auszustatten, damit sie zunehmend zu einem Kreativ- und Begegnungsort wird. Eine sinnvolle Betätigung und eine Ablenkung vom Krieg sind für die Kinder äusserst wichtig. Um mit dem Projekt die grösstmögliche Wirkung zu erzielen, wird das Angebot der Bibliothek mit regelmässigen Befragungen der Kinder evaluiert. Die Weiterentwicklung kann in den sozialen Medien mitverfolgt werden.

» Auch Bibliosuisse zeigt sich solidarisch mit den Berufskolleg*innen in der Ukraine: bibliosuisse.ch
> Aktivitäten > #StandWithUkraine

Allier patrimoine et modernité pour répondre aux besoins des usager·ère·s

Politique et bibliothèques I : dans un lieu chargé d'histoire, la rénovation du site Uni Bastions de la Bibliothèque de l'Université de Genève s'est fait attendre.

ALAIN-CHRISTIAN HERNANDEZ, RESPONSABLE DU SITE UNI BASTIONS DE LA BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ DE GENÈVE

Le 8 août dernier, l'Université de Genève a rouvert une partie, rénovée, de son site Uni Bastions. Le reste du site sera encore en travaux jusqu'en 2027. Neuf ans de travaux pour un projet qui débute avant la fin du siècle dernier, sans y aboutir, en raison de son inadéquation architecturale. Il redémarre en 2004 avec l'adoption par le Conseil d'Etat d'un projet de loi ouvrant un crédit d'étude de 600 000 francs, voté favorablement par le Grand Conseil en janvier 2005. En 2008, un incendie dans un autre bâtiment de l'Université change les priorités et des travaux de rénovation y sont effectués entre 2011 et 2014, tandis que le projet d'Uni Bastions est ajourné sine die en 2013, pour des questions budgétaires. Il est repris finalement en 2018 à la suite, entre autres, d'une pétition lancée par des étudiant·e·s comportant plus de 3000 signatures et aboutissant à une votation à l'unanimité d'un crédit d'investissement de 88,3 millions de francs au Grand Conseil.

Trente ans jusqu'à la concrétisation

Trente ans se seront donc écoulés entre l'expression des besoins par l'Université (réponse à la dégradation croissante de l'état du bâtiment, simplification des affectations des espaces pour les facultés des lettres et de théologie et regroupement des bibliothèques pour ces domaines dans un seul espace) et leur concrétisation.

Construit entre 1868 et 1871, devenu au fil du temps le site emblématique de l'Université de Genève, le bâtiment ne nous a pas laissé le loisir de partir d'une feuille blanche pour projeter des espaces adaptés aux besoins. Les architectes mandatés par l'Etat de Genève, propriétaire des lieux, ont ainsi dû respecter un



Vue d'une salle de travail rénovée du site Uni Bastions de la Bibliothèque de l'Université de Genève (Photo : Jacques Erard)

certain nombre d'impératifs dictés, non seulement par le caractère historique de cet édifice, mais aussi par les normes actuelles de sécurité, de gestion énergétique ou de maîtrise de coûts d'exploitation, entre autres. Par ailleurs, les espaces, certes modernisés, mais pas agrandis, ni pour la Bibliothèque, ni pour les autres usager·ères du bâtiment n'étant plus suffisants en nombre en regard des besoins accrus des différents services, chaque entité a dû lutter pour obtenir le moindre mètre carré.

Réfléchir autrement les espaces

Les besoins nouveaux et les attentes variées de la part de nos usager·ères nous ont poussés à réfléchir autrement nos espaces. Nomadisme, circulation accrue et en partie dématérialisée des ouvrages,

ou encore usage des technologies sans contact pour les transactions de prêt, ont été pris en considération pour les agencements.

Nos usager·ères ont découvert une partie de ces nouveaux espaces cet été. Le design chaleureux et coloré, la variété des places de travail proposées, le fil d'Ariane déployé par le biais d'une géolocalisation aidant au cheminement des utilisateur·trice·s, le confort des solutions retenues ont reçu un écho très favorable de la part de nos publics. Cela nous encourage pour la deuxième phase de travaux et la finalisation de ce projet tant rêvé par plusieurs générations d'étudiant·e·s, d'enseignant·e·s et de bibliothécaires.

Voller Einsatz für die neue Bibliothek

Politik und Bibliotheken II: Mit gezielten Aktivitäten und viel Überzeugungsarbeit konnten in Buchs (SG) Volk und Behörden für eine neue Bibliothek begeistert werden.

RICHARD LEHNER, MITGLIED REDAKTIONSKOMMISSION BIBLIOSUISSE INFO

Bis im Frühling 2024 entsteht in einem ehemaligen Fabrikgebäude im Bezirk Werdenberg im St. Galler Rheintal die neue «Bibliothek+Ludothek Werdenberg». Das Team und der Vorstand der Bibliothek Buchs und der Ludothek Werdenberg haben ganze Arbeit geleistet: Die entscheidende Abstimmung an der Bürgerversammlung der Stadt Buchs von Anfang Mai 2022 brachte ein klares Resultat zugunsten der neuen Bibliothek. Die Erleichterung war bei Bibliotheksleiterin Theres Schlienger und ihrem Team deutlich spürbar. Der Monate lange Einsatz war von Erfolg gekrönt.

Vielschichtige Lobbyarbeit

Insgesamt sechs Gemeinden mit rund 40000 Einwohnerinnen und Einwohnern bilden das Einzugsgebiet der neuen Bibliothek. Es sind dies Buchs, Grabs, Wartau, Sevelen, Gams und Sennwald. Die Lobbyarbeit für die neue Bibliothek begann für Theres Schlienger bereits vor zwei Jahren: «Wir haben nicht nur die Situation unserer Bibliothek und der Ludothek analysiert, sondern uns auch mit dem Umfeld befasst. In unserem Einzugsgebiet befindet sich etwa die Liechtensteiner Landesbibliothek, die bis 2026 weiter ausgebaut wird. Mit ihr können wir uns eine künftige Zusammenarbeit durchaus vorstellen.» Theres Schlienger ist überzeugt, dass die neue Bibliothek + Ludothek Werdenberg zu einem Treffpunkt für die Bevölkerung wird. Der Zuspruch aus der Kundschaft und der Bevölkerung sei sehr gross. An den Standaktionen und den Informationsveranstaltungen sei sehr viel Goodwill für das Bibliotheksprojekt spürbar gewesen. Sehr förderlich für das Projekt war eine Informationsveranstaltung, so Theres Schlienger, an der Vertreterinnen und Vertreter der regionalen Orts- und



«Wir haben nicht nur die Situation unserer Bibliothek und der Ludothek analysiert, sondern uns auch mit dem Umfeld befasst»: Bibliotheksleiterin Theres Schlienger.

Kreisparteien sowie Werdenberger Kantonsrätinnen und Kantonsräte teilnahmen. Viel Unterstützung erhielten die Projektverantwortlichen auch von der Bibliothekskommission des Kantons St. Gallen.

Warum braucht es die neue Bibliothek?

Doch warum braucht es überhaupt eine neue Bibliothek? Dazu Theres Schlienger: «Vorstand und Personal der beiden Vereine können trotz grossem

Einsatz und viel Eigeninitiative am heutigen Standort das Angebot einer modernen Bibliothek und Ludothek nicht mehr abdecken. Um nicht nur den laufenden Betrieb der Bibliothek und Ludothek zu sichern, sondern eine zukunftsgerichtete und professionelle Institution zu führen, haben Mitglieder der beiden Vereine eine Vision erarbeitet: Die Bibliothek und Ludothek soll als 'Dritter Ort' funktionieren, als Ort der Gemeinschaft, als Ausgleich zu Familie und Beruf. Es ist ein Ort, wo sich Menschen begegnen und interagieren. Der 'Dritte Ort' soll neutral, leicht zugänglich und einladend sein. Er soll ein niederschwelliges Angebot für alle bieten. Bibliothek und Ludothek repräsentieren diesen Raum zur sozialen Interaktion geradezu exemplarisch. Die Bibliothek + Ludothek Werdenberg sind ein Treffpunkt für alle Menschen unserer Region. Das Wohnzimmer der Region. Ein gemeinsamer Begegnungsort als Leuchtturm für das Werdenberg.»

Die neue Bibliothek + Ludothek Werdenberg entsteht im ehemaligen Fabrikgebäude Neuhof.
(Foto: Theres Schlienger)



Interbiblio entwickelt Brettspiel mit

Im Rahmen eines zweijährigen partizipativen Projekts hat Interbiblio in Zusammenarbeit mit Multimondo, Bibliobaobab und La Red rund sechzig Workshops durchgeführt, welche die Entwicklung des Brettspiels Pareanaga – Welt in Worten ermöglichten. Es ist ein spielerisches Mittel zur Entdeckung der in der Schweiz gelebten Sprachen und Kulturen: ein Spiel, sechs Illustrationen, 35 Sprachen und 226 Karten, die mit der Hilfe von mehr als 70 Personen entstanden sind, darunter Teilnehmende von Workshops und Spieltests, Illustrator*innen, Übersetzer*innen, Lehrer*innen und Freund*innen.

» pareanaga.com

Interbiblio contribue à la création d'un jeu de société

Au cours d'un projet participatif de plus de deux ans, Interbiblio, en collaboration avec Multimondo, Bibliobaobab et La Red, a réalisé une soixantaine d'ateliers qui ont permis de créer le jeu de société Pareanaga – Monde en mots. Un moyen ludique pour découvrir et mettre en valeur les langues et les cultures vécues en Suisse : 1 jeu, 6 illustrations, 35 langues, 226 cartes réalisés grâce à l'aide de plus de 70 personnes, entre autres, participants aux ateliers, participants aux tests du jeu, illustrateur-trices, traducteur-trices, enseignant-es et ami-es!

» pareanaga.com

Interbiblio aiuta a sviluppare un gioco di società

Nel corso di un progetto partecipativo durato più di due anni, Interbiblio in collaborazione con Multimondo, Bibliobaobab e La Red, ha realizzato una sessantina di atelier che hanno permesso di creare il gioco di società Pareanaga – Mondo in mano. Un mezzo ludico per scoprire e mettere in valore le lingue e le culture vissute in Svizzera: 1 gioco, 6 illustrazioni, 35 lingue, 226 carte realizzati grazie all'aiuto di oltre 70 persone tra partecipanti agli atelier e ai test gioco, illustratori, traduttori, insegnanti, amici e amiche.

» pareanaga.com

Inserat



netbiblio

a | C | o | d | a

INTEGRIERTE INFORMATIKLÖSUNG FÜR BIBLIOTHEKEN, MEDIOTHEKEN, DOKUMENTATIONSSTELLEN UND ARCHIVE

Katalogverwaltung; Ausleihverwaltung; WebOPAC/Mobile; Kataloganreicherung (VLB, Presseplus, usw.) Statistiken; Erwerbung; Zeitschriftenverwaltung; MARC21-Transformationen; News-Server; RFID-Integration; Notausleihe; Integration E-Book-Plattformen: Divibib, Overdrive, Ciando, EBL; SRU-Server; Volltextsuche für externe Dokumente; e-Payment; Kopieren via SRU: DNB, Swissbib, RERO, SBD (Bestellungen), Bibliomedia (Kollektionen), usw.

SOLUTION INFORMATIQUE INTÉGRÉE POUR BIBLIOTHÈQUES, MÉDIATHÈQUES, CENTRES DE DOCUMENTATION ET ARCHIVES

Gestion du catalogue; Gestion du prêt; WebOPAC/Mobile; Enrichissement du WebOPAC (Electre, Babelio, etc.); Statistiques; Acquisitions; Gestion des périodiques; Transformations MARC21; Serveur de nouveautés; Intégration RFID; Prêt de secours; Intégration d'e-Bibliomedia (OAI-PMH et login); Serveur SRU; Recherche en texte intégral pour les documents externes; e-Payment; Pompage de notices via SRU: RERO, Swissbib, BNF, DNB, Electre, Bibliomedia (collections), etc.

AICoda GmbH
Haslerstrasse 21
3008 Bern
026 48 48 020
info@alcoda.ch
www.alcoda.ch

VERSION 4

- Volle Unterstützung für RDA (inkl. WEMI, FRBR und MARC21)
Prise en charge complète de RDA (incl. FRBR, WEMI et MARC21)
- Editor: Einbindung des RDA-Toolkits, Auswahllisten für Beziehungscodes, Inhaltstyp, Datenträger, Medientyp, usw.
Editeur: intégration du RDA-Toolkit, listes de sélection pour les codes de relation, les types de média, support et contenu, etc.
- Nahtlose Anbindung an GND: automatische Übernahme und Aktualisierung (OAI-PMH)
Connexion directe aux serveurs d'autorités: GND, Library of Congress (OAI-PMH)
- WebOPAC 4: Startseite, Veranstaltungen, Karussell, Integration externer Kataloge
WebOPAC 4: page d'accueil, manifestations, carrousel, intégration de catalogues externes

La Bibliothèque de Nyon a fêté ses 50 ans !

CLAIRE PHILIPPE ET VALÉRIE TROTTET SCHOFRIN (BIBLIOTHÈQUE DE NYON), CÉLINE VISCONTI (SERVICE DE LA CULTURE)

D'août à novembre 2022, la Bibliothèque de Nyon a organisé quatre grands événements pour marquer l'anniversaire de son installation dans la Maison Richard, un bâtiment historique au cœur de la ville. Elle a ainsi mis en lumière ses actions, tant auprès des publics qu'auprès des politiques, tout en renforçant ses partenariats culturels et associatifs.

L'élaboration du programme des festivités est le fruit d'un travail d'équipe entamé dès janvier et impliquant tou-te-s les bibliothécaires. Très vite, il a été décidé de privilégier des événements d'envergure, avec différents thèmes et publics cibles. Pour débiter, La Fiesta! (27 août) s'est adressée au plus grand nombre, avec un cortège coloré dans la ville, un concert, des animations, des ateliers, et la présence de représentants politiques. La journée Spécial Mômes (24 septembre) a été dédiée aux enfants et familles, avec spectacles, bricolages, jeux et la présence d'associations pour la petite enfance. Quant à la journée Let's play! (29 octobre), consacrée aux jeux vidéo et à la VR, elle s'est adressée aux ados et jeunes adultes. Un Bal Littéraire (25 novembre) pour les adultes, mêlant écriture, lecture et danse, suivi d'un DJ set, est venu clore les festivités.

Toute l'équipe de la Bibliothèque de Nyon a été partie prenante et a adhéré au projet (certaines tâches courantes sont passées au second plan pour un temps). Les bibliothécaires ont bénéficié d'un apport financier exceptionnel et du soutien des représentants politiques et de la cheffe du Service de la culture. De précieux partenariats ont été tissés,

notamment avec l'Usine à Gaz, la Ludothèque, le far° festival des arts vivants Nyon, des artistes de la région ou encore le Plan climat et durabilité et le Secteur Mobilité de la Ville de Nyon. Les bibliothécaires ont également pu s'appuyer sur les conseils avisés de collègues au sein de

adressées à tou-te-s les cinquantenaires domicilié-e-s à Nyon, ainsi qu'à toutes les familles avec enfant né entre 2019 et 2022 pour la journée Spécial Mômes. Des membres sont devenu-e-s ambassadeur-trice-s, en proposant une sélection de documents à de nouvelles personnes.

Chaque municipal-e a été convié à la bibliothèque pour présenter un livre qu'il/elle aime particulièrement, en capsules vidéo visibles sur le site web et les réseaux sociaux.

Une communication soutenue

Aussi, un soin particulier a été porté à la communication. Avec l'aide de la chargée de communication du Service de la culture et la créativité de la graphiste Florence Chèvre, une ligne graphique festive, gaie et colorée a été élaborée. En plus des affiches et programmes, différents supports ont été déclinés aux couleurs de la fête : annonces, drapeaux, totems, badges, sacs en toile. Des pochettes à livres ont été cousues et d'anciennes affiches ont servi à la confection de carnets reliés. Un compte Instagram a été activé, et le programme des festivités, ainsi que les actions de la bibliothèque ont été relayés dans les médias locaux.

Cet anniversaire affiche un bilan très positif pour la Bibliothèque de Nyon. Elle s'est inscrite comme un lieu culturel qui compte à Nyon. Son image et ses actions ont été valorisées, notamment auprès du public venu nombreux.



La Fiesta ! s'est adressée au plus grand nombre.
(Photo : Delphine Schacher)

l'administration, expérimenté-e-s dans l'organisation d'événements.

Des actions originales

Autour de ces festivités, des actions particulières ont été imaginées pour faire connaître l'institution : un marquage au sol dans les rues, des invitations personnalisées, avec cartes de membre,

Macht Storytelling die Jahresberichte von Bibliotheken attraktiver?

Buchrezension: Unter den von b.i.t.online mit dem Innovationspreis ausgezeichneten Bachelor- und Masterarbeiten ist auch jene von Alexandra Schenk.

STEPHAN HOLLÄNDER, FH-DOZENT UND BERATER

Storytelling ist das Verpacken von Fakten in Geschichten. Es will mit attraktiven Texten und Emotionen wecken. Im Mittelpunkt der Geschichte stehen Protagonist*innen. Ein wichtiger Erfolgsfaktor ist, die richtige Geschichte den richtigen Leuten am richtigen Ort zu erzählen.

In Bibliotheken können Protagonist*innen Menschen sein, die hier arbeiten oder das Angebot nutzen. Alexandra Schenk führt in ihrer von b.i.t. verlegten Bachelorarbeit an der Hochschule für Medien in Stuttgart verschiedene Beispiele an. So hat die ETH-Bibliothek Zürich unter dem Titel «Multimedia Storytelling» von November 2015 bis Februar 2017 alle drei Monate kleine Videos veröffentlicht, welche die Content-Marketing-Plattform «Explora» bekanntmachen und neue Zielpublika gewinnen sollten.

Doch gelingt dies nur mit Videos? Die Autorin hat sich dieser Frage gestellt und untersucht, ob sich die im Marketing etablierte Methode des Storytellings auch für den Einsatz in Jahresberichten von Bibliotheken eignet. Dazu analysierte sie 20 Jahresberichte von öffentlichen Bibliotheken in Deutschland.

Schenk gelangt zum Schluss, dass Storytelling Jahresberichte durchaus attraktiver machen kann. Es brauche neben einer guten Geschichte jedoch auch eine Identifikationsfigur, welche die



Alexandra Schenk: **Storytelling in Jahresberichten. Wie Öffentliche Bibliotheken ihre Jahresberichte mittels Storytellings attraktiver gestalten können.** Wiesbaden: b.i.t.verlag gmbh, 2022.

Geschichte trägt. Diese Elemente können real oder fiktiv sein. Der Rückgriff auf Schemata aus der Literatur und der Märchenwelt liefern gute Anschauungsbeispiele.

Storytelling kann eine Leitlinie für die ganze Öffentlichkeitsarbeit von Bibliotheken sein, wie etwa jene der Stadt Basel. Auf die in der Sonntagszeitung geäußerte Kritik an Spielkonsolen in

Bibliotheken reagierte die Basler Stadtbibliothek mit einem Artikel in der Basler Zeitung, in dem sie das Konzept ihrer Jugendarbeit mit einer Jugendecke vorstellte. Dort steht nicht nur eine Playstation, sondern sie versteht sich auch als Treffpunkt und Rückzugsort, der durch die Mitarbeitenden und eine Bibliothekspädagogin betreut wird.

Alexandra Schenk hält fest, dass neben dem Storytelling weitere Faktoren zum Erfolg von Jahresberichten beitragen, so etwa ein consequentes Corporate Design, eine vielfältige Bebilderung mit Fotos und Grafiken und eine direkte Ansprache der Zielgruppen (Trägerschaften, potenzielle Nutzende). Die Autorin hebt hervor, wie wichtig die zielgerichtete Ansprache ist. Dabei erfüllt ihrer Meinung nach die Anrede «Liebe Besucherinnen und Besucher, liebe Freundinnen und Freunde» die Absicht des Jahresberichts als internes wie externes Kommunikationsmittel besser als «Liebe Leserinnen und Leser».

Ausgehend von ihrer Analyse, entwirft Schenk einen Inhaltsraster für Jahresberichte im Storytelling. Im Anhang findet sich eine tabellarische Auswertung der qualitativen Merkmale der analysierten Jahresberichte. Eine ausführliche Literaturliste rundet die Publikation ab.

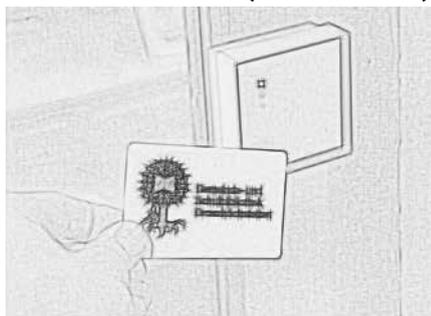
Bibliotheken sind vernetzt.

Die Bibliothek bewirtschaftet Software, Katalogdaten und weitere Ressourcen gemeinsam mit anderen.

Les bibliothèques forment un réseau.

La bibliothèque gère des logiciels, des catalogues, ainsi que diverses ressources, en collaboration avec d'autres bibliothèques.

NOW OPEN (LIBRARY)



Die Landkarte der Open Libraries in der Schweiz



Die **Zentralbibliothek Solothurn (ZBS)** führte am 26. Oktober die Open Library ein. Sie ist von Montag bis Samstag (ohne Feiertage) zwischen 7 und 22 Uhr geöffnet. Für die Lesesaalbenutzung erhöhen sich die Öffnungszeiten um 40 und für die übrige Nutzung um 50 Wochenstunden. Zutritt haben alle Personen mit einem Bibliotheksausweis der ZBS.

Zum 50-Jahre-Jubiläum eröffnete die **Regionalbibliothek Schüpfheim** am 17. September die erste Open Library im Kanton Luzern. Sie ist nun täglich von 6 bis 22 Uhr offen. Die Zugangskarte können alle Kundinnen und Kunden ab 15 Jahren mit einem Jahresabonnement erwerben. Eine Einführung in die Selbstverbuchung ist Pflicht.

SBD vergibt Stipendien

Die Genossenschaft Schweizer Bibliotheksdienst (SBD) fördert das Bibliothekswesen und schreibt Stipendien von CHF 5000 bis 20000 aus. Die Ausschreibung richtet sich an Bibliothekar*innen, welche die Ausbildung Bachelor of Information Science, Master of Science FHO in Information Science, Fachfrau/-mann Information und Dokumentation EFZ, den Zertifikatskurs Bibliosuisse oder eine gleichwertige Ausbildung gemacht haben und deren Beschäftigungsgrad mindestens 40 Prozent beträgt. Es werden mehrmonatige Weiterbildungsaufenthalte in einer Bibliothek im Ausland unterstützt. Bewerbungen beinhalten ein Dossier mit Lebenslauf, eine aktuelle Stellenbeschreibung, Motivation und Budget, eine Präsentation des aktuellen Arbeitsorts und der Austauschbibliothek sowie eine schriftliche Bestätigung der Austauschbibliothek. Sie sind per Post oder E-Mail zu richten an: Schweizer Bibliotheksdienst, Postfach, 3001 Bern, info@sbd.ch. Grundlage für diese Ausschreibung bildet das Reglement (siehe www.sbd.ch > Genossenschaft Schweizer Bibliotheksdienst und Stipendien). Fragen beantworten Nina Adelmeyer und Kathrin Reinhardt telefonisch unter 031 306 12 01.

Die Liste der Open Libraries wird laufend ergänzt. Nicht aufgeführte Bibliotheken können gern gemeldet werden an info@bibliosuisse.ch.

Bookeye® 5

Schnell, Kompakt, Selbsterklärend

Technische Daten

- Buchscanner im Format A3 oder A2
- 400 oder 600 dpi Auflösung
- 21" Full-HD Multitouch Touchscreen
- USB 3
- Netzwerkanschluss

Funktionen

- autom. Ausrichten & Beschneiden
- autom. Buchfalzkorrektur
- autom. Fingerentfernung
- Buchwippe flach oder in V-Stellung
- Scannen mit mobilen Geräten
- Speichern als PDF, JPEG, TIFF



Metrin AG
An der Reuss 5, 6038 Gisikon
Tel: 041 418 80 50
info@metrin.ch / www.metrin.ch

PERSONEN | PERSONNALITÉS

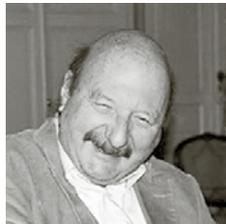


Lahra Liechti hat am 1. September 2022 die Fachbegleitung der Ausbildungsdelegation (AD) I+D übernehmen. Sie folgte auf Andrea Betschart, die in den letzten 15 Jahren die Grundbildung für Fachfrauen/-männer Information und Dokumentation massgeblich mitgestaltet und den Beruf durch drei Berufsreformen weiterentwickelt habe, würdigt die AD unter Präsident Ruedi Mumenthaler das Engagement der ehemaligen Fachbegleiterin. Lahra Liechti hat eine kaufmännische Grundbildung mit Berufsmaturität absolviert und im Sommer 2022 ihr zweisprachiges (deutsch/französisch) Bachelorstudium in Information und Dokumentation an der Fachhochschule Genf abgeschlossen. Diesen Herbst begann sie ein Masterstudium in Informationswissenschaften. Liechti ist französischer Muttersprache, spricht sehr gut Deutsch und hat Arbeitserfahrung sowohl in öffentlichen und wissenschaftlichen Bibliotheken als auch in Archiven. Sie ist erreichbar unter lahra.liechti@ausbildung-id.ch.



Le Conseil administratif a nommé Mme **Marie-Aude Python** pour diriger le Département de la culture et de la transition numérique (DCTN) de la Ville de Genève. Elle a pris ses nouvelles fonctions le 1er septembre 2022, succédant à Carine Bachmann qui dirige désormais l'Office fédéral de la culture à Berne. Agée de

46 ans, diplômée de la faculté des lettres de l'Université de Genève en Information documentaire et notamment titulaire d'un diplôme d'études avancées (DAS) spécialisé dans le leadership du secteur public délivré par la Haute école de gestion de Genève, Mme Python dispose d'un riche parcours au sein de l'administration municipale. Engagée en 2003 comme bibliothécaire responsable puis comme adjointe de direction au service des bibliothèques municipales, elle a rejoint la Direction du département en 2010. Depuis 2017, elle assume la responsabilité RH départementale. Fort de plus de 1300 collaborateurs et collaboratrices, le Département de la culture et de la transition numérique déploie son action dans les domaines culturels des arts vivants, des musées et des bibliothèques.



Alain Jacqueson (né en 1946) nous a quitté le 14 septembre 2022. Ancien directeur de la Bibliothèque de Genève, des Bibliothèques municipales de la Ville de Genève, de l'ex-Service de coordination des bibliothèques de l'Université de Genève et de l'ancienne École de bibliothécaires de Genève, son riche parcours professionnel et son attachante personnalité ont rayonné bien au-delà de la ville lémanique. Au travers de ses publications, conférences, enseignements, et de sa forte implication dans les réseaux professionnels, il fut un éminent ambassadeur de la bibliothéconomie suisse. Tout à la fois visionnaire, curieux, pédagogue, passionné, rieur et bon vivant, il nous manquera. Tu as dépoussiéré l'image des bibliothèques et bibliothécaires. Merci, Alain. Salut mon ami. *(Michel Gorin)*

Bibliotheken sind Lernorte.

Die Bibliothek ist die Basis für lebenslanges Lernen: Sie stellt zu allen Themen Informationen zur Verfügung.

Les bibliothèques sont des lieux de formation.

La bibliothèque soutient l'apprentissage tout au long de la vie. Elle embrasse l'ensemble des connaissances.

Wünsch Dir was!

Wünsche und Erwartungen der Nutzenden stehen in der Bibliothek im Zentrum.

Un souhait, un désir ?

La bibliothèque est à l'écoute de ses publics. Leurs attentes occupent une place prépondérante.

Unsere neuen Mitglieder

Nos nouveaux membres

Von Oktober 2021 bis September 2022 hat Bibliosuisse 133 neue Mitglieder gewonnen. Wir heissen die folgenden Institutionen und Personen in unserem Verband herzlich willkommen.

D'octobre 2021 à septembre 2022, Bibliosuisse a accueilli 133 nouveaux membres. Nous souhaitons la bienvenue aux institutions et personnes suivantes au sein de notre association.

28 Institutionelle Mitglieder

Berufsbildungszentrum Baselland BBZ BL
Bibliotec Casa de Mont
Stiftung Sitterwerk
Kantonsschule Kollegium Schwyz
Gemeindebibliothek Dinhard
Regionalbibliothek Weinfelden
Bibliothek Meiringen
Bibliothek Uetendorf
Bibliothèque de Gryon

Biblioteca comunale di Gambarogno
Gemeinde- und Schulbibliothek Neunkirch
Biblioteca Valsot
Commune de Conthey
Schul- und Gemeindebibliothek Andelfingen
Schweizerische Vereinigung der Musiksammlungen
Literaturhaus und Bibliothek Wyborada
Schul- und Gemeindebibliothek Horn
Gymnasium Hofwil
Bibliothek Dielsdorf
Gemeindebibliothek Eschenbach
PH Luzern Pädagogische Hochschule Luzern
BFH-Hochschulbibliothek
Bibliothèque régionale de la Glâne
Bibliothèque de Saillon
Heilpädagogisches Zentrum Innerschwyz
Bibliothek am Hechtplatz
Bibliothèque de Renan
Bibliothèque interculturelle À Tous Livres

105 persönliche Mitglieder

Karin Abt, Tenniken
Stefanie Ambühl, Luzern
Renate Ammon, Hallwil
Carmen Amstutz, Muttenz
Stefan Bader, Aarau
Bettina Bartl, Widnau
Suleika Baumgartner, Luzern
Marie-Catherine Beaulieu, Sion
Fanny Béguelin, La Chaux-des-Breuleux
Silke Bellanger, Basel
Tabea Bellini, Kreuzlingen
Marie-Christine Bellorini, Losone
Claudio Bentz, Gerlikon
Monika Beutler, Niederwangen b. Bern
Sara Bignasca, Lodrino
Remo Bischoff, Bern
Camille Borgeaud, Cossonay-Ville
Somerset Bossy, Reconvilier
Franziska Burger, Bern
Silvia Burri, St. Gallen
Julia Bütikofer, Bern
Valentina Caracuta, Lausanne
Julien Chevalley, Lausanne
Anna Colombo, Lugano
Monika Cometto, Stansstad
Laura Crivelli, Chiasso
Maya De Cassan, Zürich
Marika Doleschal, München
Melanie Dürlewanger, Jonschwil
Enno Entorf, St. Gallen
Aurélien Fernandez, Monthey
Roger Flühler, Winterthur
Thorsten Fratzke, Morges
Iris Frei, Riehen
Sandra Freiburghaus, Winterthur

Daniela Frommlet-Romao, Ettingen
Chloé Garcia, Dübendorf
Lara Gianotti, Tesserete
Carina Gloggnier, Chur
Florent Grin, Onnens
Daniela Grisch, Kilchberg
Urs Grossenbach, Kirchberg
Patricia Grossenbacher, Thun
Jennifer Haldi, Aigle
Rebekka Hirsbrunner, Liestal
Katharina Hissen, Winterthur
Silvy Hoenger, Corcelles-le-Jorat
Silvan Hollenstein, Schüpfen
Anina Hug, Bern
Daniela Hug, Basel
Roman Indermaur, St. Gallen
Geneviève Ingold, Farvagny-le-Grand
Claudia Jacot, Cossonay
Nora Jäggi, Basel
Nicole Jascur, Dornach
Marina Jovanovic, Lausanne
Cedric Kramer, Tägerwil
Alexandra Krebs, Bern
Agnès Küpfer, Palézieux
Nicolas Labat, St-Maurice
Daisy Larios, Gland
Dina Leal, Locarno
Ilan Leroux, Carouge GE
Lahra Liechti, Gryon
Iris Lindenmann, Basel
Olivia Locati, Ettingen
Claudia Mesterhazy, St. Margrethen
Salome Minder, Gelterkinden
Laetitia Mischler, Epalinges
Christelle Muller, Denges

Eva Müller, Boniswil
Piero Pagliarini, Vacallo
Rebecca Perler, Bern
Stefania Laura Petralia, S. Antonino
Gian Franco Ragno, Locarno
Luca Rappazzo, Collombey
Lea Reinhold, Chur
Nicole Rossi, Bissone
Federica Rossi, Vacallo
Kurt Sallmann, Gais
Joana Schegerer, Kreuzlingen
Maria Schneider, Langenthal
Patrick Sciamanna, Bern
Brigitte Sovrano, Schänis
Flavio Spescha, Bern
Claire Stegmann, Ste-Croix
Lydie Stieger, Zürich
Eveline Stocker, Therwil
Vera Tauber, Bern
Birgit Verfürth, St. Gallen
Patrizia Villa Macchi, Bellinzona
Daniela Vitello, Ponte Tresa
Marc von Gernler, Bern
Sylvia Vonlanthen, Bern
Clément Vorlet, Fribourg
Janet Walter Hübscher, Sins
Laurin Wegelin, Appenzell
Sandra Widmer, Kaltenbach
Ana Witzig Offermann, Frauenfeld
Sabina Wolfensberger, Magglingen
Anna Wolff, Münsterlingen
Andrea Würth, Zollikofen
Elisabetta Zanca, Mendrisio
Sebastian Zelada, Carouge
Barbara Zweifel, Filzbach

leistungsfähig
zukunftsorientiert
benutzerfreundlich



winMedio R | D | A

Modernste Technologien und flexible Lösungen

- Umfassende und komfortable Medienverwaltung
- Lebendige und flexible Ausleihe
- Auswertungen, Statistiken jederzeit und inkl. Grafik
- mobileOpac für Smartphones und Tablets

Auch als
Cloud-Lösung
erhältlich

User experience is everything

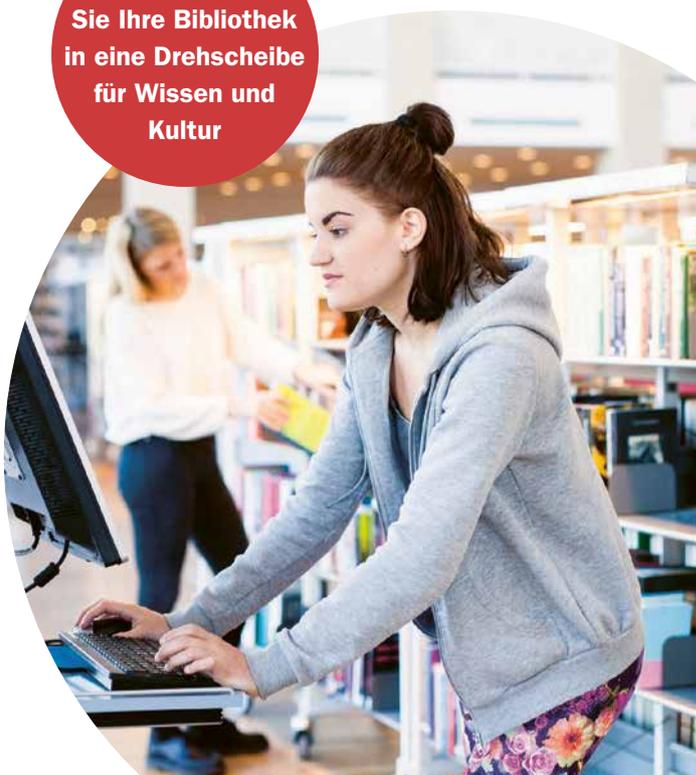
Alles, was Sie in Quria sehen und jede Funktion basiert auf dem, was wir über die Bedürfnisse der Benutzer wissen. Quria ist einfach zu bedienen und läuft in jedem Standard-Webbrowser. Die Funktionen sind intuitiv und logisch, was zu einer positiven Benutzererfahrung führt.



Axiell Quria ist die Bibliotheks-Service-Plattform der nächsten Generation, die für die Interaktion mit Ihren Benutzern entwickelt wurde, um damit das volle Potenzial Ihrer Bibliothek zu erschliessen.

axiell

Verwandeln
Sie Ihre Bibliothek
in eine Drehscheibe
für Wissen und
Kultur



Die neue Kommission Bibliotheken und Diversität nimmt ihre Arbeit auf

Bibliosuisse will die Vielfalt in Schweizer Bibliotheken fördern

Der freie Zugang zu Wissen für alle Menschen unserer Gesellschaft ist eine zentrale Aufgabe der Bibliotheken. Unabhängig von kultureller und nationaler Herkunft, Geschlecht, Gender, Religion, Alter oder körperlichen und geistigen Fähigkeiten sollen Menschen die Bibliothek als «Dritten Ort» nutzen und dort relevante Informationen, Lektüre und Inspiration beziehen können. Dabei ist es nicht nur entscheidend, Chancengleichheit für alle sicherzustellen, sondern auch Gemeinsamkeiten zu entdecken und die Bibliothek zur Förderung eines aktiven gesellschaftlichen Zusammenlebens zu nutzen. Der Weg dorthin führt über die Anerkennung und Wertschätzung von Menschen mit unter-

schiedlichsten Fähigkeiten, Merkmalen und Lebenswegen. Darum hat am 20. September die neu gegründete Kommission Bibliotheken und Diversität von Bibliosuisse ihre Arbeit aufgenommen.

Fachpersonen aus der ganzen Schweiz

Ziel ist es, die Vielfalt in Schweizer Bibliotheken zu fördern, den Vorstand von Bibliosuisse zu Fragen der Diversität zu beraten, die Mitarbeitenden von Bibliotheken und Informationsstellen für die Herausforderungen der Diversität zu sensibilisieren und zu informieren und einen Austausch zur Diversität innerhalb des Verbands zu fördern. Für diese Tätigkeit konnten Fachpersonen aus Bibliotheken in der ganzen Schweiz ge-

wonnen werden sowie Vertreter*innen von Schweizer Institutionen und Vereinen, die sich für die Diversität in ihren vielen Facetten engagieren. Mehr Informationen dazu finden Sie auf der Webseite von Bibliosuisse.

» Bei Fragen und für Anregungen zu diesem neuen Engagement des Verbands kontaktieren Sie bitte Felix Hüppi (felix.hueppi@pbz.ch) oder Florian Gredig (florian.gredig@bibliosuisse.ch).

La nouvelle commission Bibliothèques et diversité prend ses fonctions

Bibliosuisse veut promouvoir la diversité dans les bibliothèques suisses

Le libre accès au savoir pour toutes les personnes de notre société est une mission centrale des bibliothèques. Indépendamment de leur origine culturelle et nationale, de leur sexe, de leur genre, de leur religion, de leur âge ou de leurs capacités physiques et mentales, les personnes doivent pouvoir utiliser la bibliothèque comme un « troisième lieu » et y trouver des informations pertinentes, des lectures et de l'inspiration. Dans ce contexte, il est non seulement crucial de garantir l'égalité des chances pour toutes et tous, mais aussi de découvrir des points communs et d'utiliser la bibliothèque pour promouvoir une cohabitation sociale active. Le chemin pour y parvenir passe par la reconnaissance

et l'estime des personnes aux caractéristiques, capacités et parcours de vie les plus divers. C'est pourquoi la nouvelle commission Bibliothèques et diversité de Bibliosuisse a commencé son travail le 20 septembre.

Spécialistes de toute la Suisse

Son objectif est de promouvoir la diversité dans les bibliothèques suisses, de conseiller le comité de Bibliosuisse sur les questions de diversité, de sensibiliser et d'informer les collaborateurs des bibliothèques et des centres d'information sur les défis de la diversité et de promouvoir un échange sur la diversité au sein de l'association. Des spécialistes des bibliothèques de toute la Suisse ont

été recrutés pour cette activité, ainsi que des représentant·e·s d'institutions et d'associations suisses qui s'engagent en faveur de la diversité sous ses nombreuses facettes. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet sur le site web de Bibliosuisse.

» Pour toute question ou suggestion concernant ce nouvel engagement de l'association, veuillez contacter Felix Hüppi (felix.hueppi@pbz.ch) ou Florian Gredig (florian.gredig@bibliosuisse.ch).

Un cadeau de Noël pour le droit d'auteur

Des tarifs pour la copie et le stockage plus avantageux à partir de janvier

DR. IUR. HANS ULRICH LOCHER, PRÉSIDENT DE LA COMMISSION JURIDIQUE

La révision comme motivation

L'année prochaine, la nouvelle loi sur la protection des données entrera en vigueur au niveau fédéral. Cette révision de longue haleine a été suivie par la commission juridique (CJ) de Bibliosuisse et a donné lieu à une prise de position de l'association dans le cadre de la consultation sur l'ordonnance d'exécution. Mais elle a surtout fait prendre conscience du besoin de rattrapage dans le domaine de la protection des données dans le monde des bibliothèques et de la nécessité d'attirer l'attention sur ce sujet. La révision a été l'occasion pour la CJ d'élaborer un guide à l'intention des bibliothèques. Ce guide doit leur permettre de répondre aux exigences légales et d'éviter les dommages causés par d'éventuelles plaintes. Le guide, disponible en trois langues (allemand, français et italien), a été adopté par le comité de Bibliosuisse lors de sa dernière séance. Il va maintenant être mis en forme, publié l'année prochaine et mis à la disposition des membres de Bibliosuisse. *(Halo)*

A partir de janvier 2023, les tarifs communs (TC) 8 et 9 pertinents pour la rémunération des droits d'auteur seront réduits de près d'un quart et fusionnés en un seul tarif. Le nouveau TC 8 règle les redevances pour la copie et le stockage numérique de documents pour toutes les catégories d'utilisateurs, comme l'industrie, l'artisanat, le commerce, les pouvoirs publics ou les bibliothèques. La renégociation a permis de réaliser des progrès considérables. Le tarif est plus court, plus clair et regroupe sept groupes d'utilisateurs différents en un seul tarif général pour l'utilisation par les organisations. Lors des négociations, il a été possible de baisser le montant du tarif, de sorte qu'il en résulte une économie de 24 pour cent pour l'ensemble des branches.

Importance pour les bibliothèques

Indépendamment de cela, les bibliothèques bénéficient jusqu'en 2026 d'un contrat entre la Conférence des directeurs de l'instruction publique (CDIP) et Pro Litteris, qui règle depuis le début de cette année l'encaissement via les cantons. Le contrat en question prévoit que les redevances soient gelées au niveau de 2020. Cela présente en outre l'avantage que les bibliothèques n'auront pas à remplir de formulaires de perception dans les années à venir, ce qui leur évite cette charge administrative. Bibliosuisse a obtenu dès 2021 que les coûts des tarifs communs soient facturés aux cantons. La plupart des cantons renoncent à la refacturation aux bibliothèques et prennent en charge les coûts de l'indemnisation des droits d'auteur pour un montant de près de totalement 575 000 francs à titre de soutien aux bibliothèques. Bibliosuisse a réalisé d'autres économies de près de 200 000 francs dans le cadre de la révision de la loi sur le droit d'auteur.

Zeuschel zeta - neue Version !

- Selbstbedienungs-Scansystem bis DIN A3+
- kompakte Bauweise
- einfachste Bedienung via TouchScreen
- perfekte Scanergebnisse dank Perfect Book 3.0
- 300 dpi optische Auflösung (optional 600 dpi)
- umgebungslichtunabhängig
- Buchwippe zur optimalen Buchschonung
- Optionen wie Sc an2mail, Scan2mobile, Scan2OCR, usw.



*Kennen Sie bereits unseren **Scan-Service** ?*

Wir scannen für Sie jegliche Vorlagen - egal ob Bücher, Akten, Zeitungen, Dokumente, Pläne oder Mikrofilme.

SUPAG Spichtig und Partner AG
Rietstrasse 15, 8108 Dällikon
Tel. 044 844 29 39
mail@supag.ch / www.supag.ch

SUPAG
Informations-Management

Bibliosuisse et la DUN toujours sollicitées

Les bibliothèques doivent cette évolution à l'étroite collaboration de Bibliosuisse avec la CDIP et la Fédération des utilisateurs de droits d'auteur et voisins (DUN), en particulier à sa directrice Nicole Emmenegger. Bibliosuisse est membre de la DUN et finance cette

association, qui représente les intérêts de tous les utilisateur-trice-s de droits d'auteur en Suisse, et profite ainsi de ses efforts. Le prochain sujet à l'ordre du jour sera la clarification et la négociation du TC 14. Il concerne le streaming d'œuvres audiovisuelles et peut également concerner les bibliothèques qui souhaitent

mettre des œuvres cinématographiques à disposition sur leur site web. Le thème du droit d'auteur continuera donc d'occuper les bibliothèques et la commission juridique de Bibliosuisse, tout comme la thématique de la protection des données (*voir encadré*).

Weihnachtsgeschenk im Urheberrecht

Tarif für Kopieren und Speichern ab Januar günstiger

DR. IUR. HANS ULRICH LOCHER, PRÄSIDENT RECHTSKOMMISSION

Ab Januar 2023 werden die relevanten Gemeinsamen Tarife (GT) 8 und 9 für die Abgeltung von Urheberrechten um fast ein Viertel billiger und zu einem einzigen Tarif zusammengelegt. Der neue GT 8 regelt die Entschädigungen für das Kopieren und die digitale Speicherung von Dokumenten für alle Nutzerkategorien wie beispielsweise Industrie, Gewerbe, Handel, öffentliche Hand oder Bibliotheken. Bei den Neuverhandlungen ist es dabei zu wesentlichen Fortschritten gekommen. Der Tarif ist kürzer und klarer und fasst sieben verschiedene Gruppen von Nutzenden zusammen in einem generellen Tarif für die Nutzung in Organisationen. Bei den Verhandlungen ist es gelungen, dass der Ertrag des Tarifs limitiert wird, sodass über alle Branchen hinweg eine Einsparung von 24 Prozent resultiert.

Bedeutung für Bibliotheken

Die Bibliotheken profitieren unabhängig davon bis 2026 von einem Vertrag zwischen Erziehungsdirektorenkonferenz (EDK) und Pro Litteris, der seit Anfang dieses Jahres das Inkasso über die Kantone regelt. Der entsprechende Vertrag sieht vor, dass die Abgaben auf dem Stand von 2020 eingefroren werden. Das hat zudem den Vorteil, dass die Bibliotheken in den kommenden Jahren keine Erhebungsformulare ausfüllen müssen, womit dieser administrative Aufwand entfällt. Bibliosuisse

hat schon 2021 erreicht, dass die Kosten der gemeinsamen Tarife über die Kantone verrechnet werden. Die allermeisten Kantone verzichten auf die Weiterverrechnung an die Bibliotheken und übernehmen die finanzielle Last für die Abgeltung von Urheberrechten im Betrag von total fast 575 000 Franken als Bibliotheksförderung. Weitere Einsparungen im Rahmen von fast 200 000 Franken erreichte Bibliosuisse im Rahmen der Revision des Urheberrechts.

Bibliosuisse und DUN weiter gefordert

Die Bibliotheken verdanken diese Entwicklung der engen Zusammenarbeit von Bibliosuisse mit der EDK und dem Dachverband der Urheberrechts-

nutzer (DUN), insbesondere seiner Geschäftsführerin Nicole Emmenegger. Bibliosuisse ist Mitglied des DUN und finanziert diesen Verband, der die Interessen aller Nutzer*innen von Urheberrechten in der Schweiz vertritt, und profitiert damit auch von seinen Bemühungen. Als nächstes Thema stehen dabei Klärungen und Verhandlungen zum GT 14 an. Er betrifft das Streaming von audiovisuellen Werken und kann auch Bibliotheken betreffen, die Filmwerke über ihre Webseite zur Verfügung stellen wollen. Das Thema Urheberrecht wird die Bibliotheken und die Rechtskommission von Bibliosuisse also weiter beschäftigen, wie auch die Thematik Datenschutz (*siehe Box*).

Revision als Motivation

Im kommenden Jahr tritt auf eidgenössischer Ebene das neue Datenschutzgesetz in Kraft. Die langwierige Revision ist von der Rechtskommission (RK) Bibliosuisse verfolgt worden und hat auch eine Stellungnahme des Verbands im Rahmen der Vernehmlassung zur Ausführungsverordnung bewirkt. Sie hat aber vor allem bewusst gemacht, dass im Bereich Datenschutz in der Bibliothekswelt Nachholbedarf besteht und das entsprechende Bewusstsein gefördert werden muss. Die Revision war Anlass für die RK, einen Leitfaden für die Bibliotheken zu erarbeiten. Er soll ihnen ermöglichen, den rechtlichen Vorgaben gerecht zu werden und Schaden durch allfällige Klagen zu verhindern. Der Leitfaden in den drei Sprachen Deutsch, Französisch und Italienisch ist vom Vorstand Bibliosuisse an seiner letzten Sitzung verabschiedet worden. Er wird nun grafisch gestaltet, im kommenden Jahr veröffentlicht und den Mitgliedern von Bibliosuisse zur Verfügung gestellt. (*Halo*)

RDA im Wandel

Regelungen für die Erfassung von Metadaten werden auf neuer DACH-Dokumentationsplattform konzentriert.

RENATE BEHRENS, CHAIR-ELECT RDA STEERING COMMITTEE

Seit mehr als zehn Jahren beschäftigen wir uns mit dem internationalen Standard Resource Description and Access (RDA). Der Umstieg auf das neue Regelwerk hat in den vergangenen Jahren viele Veränderungen mit sich gebracht. Neue Anwendungsprofile mussten geschrieben, Formate angepasst und Schulungen organisiert werden. Das alles hat

Ressourcen verbraucht und eine gehörige Flexibilität auf der Seite der Anwender*innen erfordert.

Und nun wieder Neuerungen?

Bislang waren alle Regelungen für die Erfassung von Metadaten an verschiedenen Stellen dokumentiert. Anweisungen für die Gemeinsame Norm-

datei, Anwendungsrichtlinien für die Formalerschliessung oder Hinweise für Spezialressourcen waren bislang nicht in einem gemeinsamen Zugriff abrufbar. Dies wird sich mit der neuen DACH-Dokumentationsplattform ändern. Die im 3R-Projekt für DACH-Bibliotheken in den letzten zwei Jahren ausgearbeiteten Inhalte werden zurzeit in eine Umgebung

Statistique suisse des bibliothèques : optimisation du calendrier d'enquête

La publication des résultats se fera plus tôt à l'avenir.

LAURENE STAUFFER, RESPONSABLE DE LA STATISTIQUE SUISSE DES BIBLIOTHÈQUES, BFS

Afin de répondre à un souhait des bibliothèques de voir les résultats de la Statistique suisse des bibliothèques publiés plus tôt dans l'année, l'Office fédéral de la statistique (OFS) annonce des adaptations nécessaires dans le calendrier de l'enquête :

- L'enquête 2023 (portant sur l'année 2022) débutera mi-février 2023 déjà et se terminera fin avril 2023. Elle sera donc ouverte un peu plus de deux mois et ne pourra pas être prolongée au-delà. À noter que, comme déjà communiqué par l'OFS en septembre à toutes les bibliothèques, l'enquête 2023 contiendra également un nouveau module thématique sur le personnel.
- La publication des résultats statistiques par l'OFS se fera désormais en deux temps : une première publication en septembre contiendra les chiffres-clefs au

niveau national ainsi que les données individuelles des bibliothèques (i.e. celles ayant donné leur accord) ; une seconde publication en novembre suivra avec les résultats détaillés ainsi que les résultats du module thématique (enquête 2023 : personnel).

Les cantons en charge

Pour cette enquête, l'OFS travaille en étroite collaboration avec une coordination cantonale des bibliothèques pour la moitié des cantons. Cela permet une augmentation de la qualité des données récoltées, vu que ces cantons se chargent de vérifier les données de leurs bibliothèques et de recontacter ces dernières au besoin. En retour, chaque canton reçoit (via un contrat de protection de données) déjà en juillet, donc avant la publication des résultats, les données

des bibliothèques pour lesquelles il assure la coordination et peut les utiliser à l'interne.

Si de nouveaux cantons sont intéressés par cette opportunité (non payante), ils sont chaleureusement invités à prendre contact avec l'OFS pour de plus amples renseignements auprès de la responsable de la Statistique suisse des bibliothèques, Laurène Stauffer (stat.biblio@bfs.admin.ch / 058 483 96 77).

Par ailleurs, toutes les bibliothèques peuvent utiliser à l'interne comme à l'externe et en tout temps leurs propres données comme celles d'autres bibliothèques qu'elles contacteraient et auxquelles elles demanderaient leurs données à des fins de comparaison.

auf Basis von Wikibase übertragen, die in Zukunft die Plattform für alle Standards im deutschsprachigen Raum sein wird, die sich in der Verantwortung des Standardisierungsausschusses befinden. Im ersten Release (voraussichtlich im Frühjahr 2023) wird sie das Erschließungshandbuch für die Formalerschließung (RDA DACH) enthalten.

Also doch alles anders?

Die Inhalte des Erschließungshandbuchs haben sich kaum geändert. Katalogisierende werden ihre bekannten Regelungen wiederfinden und so keine essentiellen Veränderungen in der täglichen Arbeit erfahren. Die Oberfläche des neuen Webtools sieht natürlich anders aus als gewohnt. Hierfür wird es Anpas-

sungsschulungen (RDA-Praxis-Updates) geben, die komplett virtuell durchgeführt werden.

Also ein Umstieg «light»?

Dem verantwortlichen Standardisierungsausschuss war es wichtig, zunächst die laufende Arbeit in die neue Umgebung zu transferieren und so eine Kontinuität in der praktischen Arbeit zu gewährleisten. Gleichzeitig sollte die technische Umgebung für alle Regelungen im deutschsprachigen Raum neugestaltet und optimiert werden. Dies ist nun mit dem ersten Schritt erfolgt.

Was kommt danach?

Die RDA haben sich mit dem Erscheinen des neuen Toolkit zu einem

Rahmenmodell entwickelt, das mehr Möglichkeiten für die Erschließung in Kultureinrichtungen zulässt und haben hierfür neue Konzepte entwickelt. Diese werden im ersten Schritt im DACH-Raum nicht umgesetzt. Es wird die Aufgabe der regulären Regelwerksarbeit sein, diese neuen Konzepte zu prüfen und für eine eventuelle Umsetzung aufzubereiten. Dies wird eine der Kernaufträge aller Arbeitsgruppen des Standardisierungsausschusses sein, die bereits heute über eine breite Expertise aus Bibliotheken, Archiven und Museen verfügen. Der Weg hin zu einer modernen und zugleich ressourcenverantwortlichen Katalogisierung wird mit den RDA DACH und der neuen Dokumentationsplattform also gerade erst beschritten.

Bibliotheksstatistik: Optimierung beim Erhebungskalender

Die Publikation der Ergebnisse erfolgt zukünftig früher.

LAURENE STAUFFER, VERANTWORTLICHE SCHWEIZERISCHE BIBLIOTHEKSSTATISTIK, BFS

Um dem Wunsch der Bibliothekswelt nach einer früheren Publikation der Ergebnisse der Schweizerischen Bibliotheksstatistik nachzukommen, muss das Bundesamt für Statistik (BFS) gewisse Anpassungen am Erhebungskalender vornehmen:

- Die Erhebung 2023 (über das Jahr 2022) wird bereits Mitte Februar 2023 beginnen und Ende April 2023 abgeschlossen sein. Sie wird also etwas mehr als zwei Monate laufen und kann nicht darüber hinaus verlängert werden. Zu beachten ist, dass die Erhebung 2023, wie bereits vom BFS im September an alle Bibliotheken kommuniziert, auch ein neues thematisches Modul zum Personal enthalten wird.
- Die Veröffentlichung der statistischen Ergebnisse durch das BFS wird künftig in zwei Schritten erfolgen: Eine erste Pu-

blikation im September wird die nationalen Schlüsselzahlen sowie die Einzeldaten der Bibliotheken (d.h. derjenigen, die ihr Einverständnis gegeben haben) enthalten. Eine zweite Publikation im November folgt mit den detaillierten Ergebnissen sowie den Ergebnissen aus dem thematischen Modul (Erhebung 2023: Personal).

Kantone helfen tatkräftig mit

Für die Erhebung arbeitet das BFS in der Hälfte der Kantone eng mit einer kantonalen Bibliothekskoordination zusammen. Dies ermöglicht eine Qualitätssteigerung der erhobenen Daten, da diese Kantone bei der Überprüfung der Daten ihrer Bibliotheken sowie beim Nachfragen bei Letzteren tatkräftig mit-helfen. Als Gegenleistung erhält jeder Kanton (mittels eines Datenschutzver-

trags) bereits im Juli, also vor der Veröffentlichung der Ergebnisse, die Daten der Bibliotheken, für die er die Koordination übernimmt und kann sie für den internen Gebrauch verwenden.

Falls neue Kantone an dieser – nicht kostenpflichtigen – Möglichkeit interessiert sind, sind sie herzlich eingeladen, mit dem BFS Kontakt aufzunehmen. Bitte melden Sie sich bei der Verantwortlichen der Schweizerischen Bibliotheksstatistik, Laurene Stauffer (stat.biblio@bfs.admin.ch/058 483 96 77).

Im Übrigen kann jede Bibliothek ihre eigenen Daten oder auch Daten, die sie selber bei einer anderen Bibliothek zu Vergleichszwecken anfordert, jederzeit intern oder extern verwenden.

Oslo und die Deichman-Bibliotheken

Die Sektion SGS organisierte 2022 wieder eine Bibliotheksreise. Vom 4. bis 8. September liessen sich 24 interessierte Bibliotheksmenschen einige der 23 Deichman-Bibliotheken in Oslo zeigen und fanden viel Bemerkenswertes. Hier ihre textlichen und bildlichen Eindrücke.

Furuset Bibliotek og Aktivitetshus

Einige Kilometer nordöstlich des Stadtzentrums liegt Furuset. Die Stadtteilbibliothek direkt am Bahnhof beherbergt auch ein Freiwilligenzentrum und einen Jugendtreff. Im gleichen Gebäude sind der Sozialdienst und andere Anlaufstellen für die Bevölkerung untergebracht.

Das Innere der Bibliothek ist eher dunkel, alles ist gemütlich und wohnlich. Es gibt überall kreisrunde, gepolsterte Lesensichen und Leseplätze an langen Holztischen, Pflanzen begrünen den Raum und geben der Bibliothek eine Wohnzimmerstimmung.

Im oberen Stock befindet sich der Bereich des Jugendklubs und des Freiwilligenzentrums: ein grosser Saal mit Pingpong-tisch, Tischfussball und Spiegelwand, das Freiwilligenkaffee inklusive gut ausgestatteter Küche, ein Gaming-Raum und ein kleiner Kinosaal. Aktivitäten gibt es viele, vom Männertreff über Gaming-Events und Capoeira-Kursen bis zum Sprachcafé. Jugendarbeiter*innen sind jeweils nachmittags vor Ort und betreuen die Jugendlichen, die sich hier zahlreich treffen. Ein Freiwilligenkoordinator ist halbtags beschäftigt, verschiedene Gruppen und



Kreisrunde, gepolsterte Lesensichen machen die Bibliothek wohnlich.

Organisationen in die Bibliothek zu holen und ihre Aktivitäten zu koordinieren. Eine multikulturelle Strickgruppe traf sich während unseres Besuchs, und der Bibliotheksmitarbeiter bereitete die Männergesprächsrunde vor.

Die Bibliothek ist eine Drehscheibe im Quartier und übernimmt eine wichtige soziale Funktion, gerade auch durch die

grosszügigen, durch Open Library ausweiteten Öffnungszeiten von 7 bis 22 Uhr. Im Gegensatz zu den meisten anderen Bibliotheken wird hier die Sicherheit während der unbedienten Zeiten nicht durch eine externe Security-Firma gewährleistet, sondern durch Freiwillige aus dem Quartier. (Barbara Nabulon)

Deichman-Bibliotheken

Die Deichman-Bibliotheken gehen auf ein grosszügiges Geschenk des Unternehmers Carl Deichman zurück und versorgen heute die Stadt Oslo mit allem, was moderne Public Libraries bieten sollen. Als Flagship fungiert dabei die 2020 neu eröffnete und 2021 von der IFLA als Bibliothek des Jahres ausgezeichnete «Bjørvika». Spannende Konzepte und besondere Details bei allen besuchten Bibliotheken stiessen bei der SGS-Gruppe auf viel Interesse.



» Ausführliche Beschreibungen und Bildergalerien auf bibliosuisse.ch > Sektionen > SGS

Norwegens erste altersfreundliche Bibliothek

Die Deichman-Bibliotheken haben bisher vor allem junge Menschen und Familien im Fokus. Im Quartier Oppsal entsteht ein Novum: eine alters- und demenzfreundliche Bibliothek. Leiterin Mari Gudim Torp stellte uns ihr Konzept vor.

In Oppsal zählen 15 Prozent der Bevölkerung zu den Seniorinnen und Senioren. In Norwegen leben ca. 17000 Demenzbetroffene, in Oslo allein rund 7000 Personen. Bibliotheken, die sich an Älteren und Menschen mit Demenz orientieren, gibt es bisher kaum. Oppsal ist die erste Bibliothek Norwegens mit dieser Ausrichtung.

Wichtig ist für Betroffene, dass sie weiterhin Aussenkontakte haben – die Bibliothek ist hier ein Ankerpunkt. Menschen mit Demenz sind verletzlich, brauchen Sicherheit, Orientierung und Geduld, sagt Mari Gudim Torp, die Leiterin von Oppsal. Das Bibliothekspersonal soll nur helfen, wenn es darum gebeten wird. Es muss

aufmerksam sein, die Anzeichen erkennen und wissen wie reagieren. In Oppsal wurden nach einem Team-Awareness-Training und Infos von Fachpersonen in kleinen Gruppen mit Betroffenen gesprochen.

Neben baulichen Verbesserungen bei Licht, Kontrasten oder Armaturen kamen so auch viele Hinweise zusammen für einen alters- und demenzfreundlichen Betrieb. So schafft ein «Willkommen in der Bibliothek» mehr Orientierung als «Guten Tag». Eine ideale Veranstaltung dauert 45 Minuten. Touchscreens sind für ältere Menschen schwierig, da ihre Fingerspitzen kalt sind.

Mari Gudim Torp und ihr Team haben eine lange Liste, was sie alles umsetzen wollen. Die Betroffenen sollen sich wohlfühlen. Aber nicht nur sie – eine alters- und demenzfreundliche Bibliothek tut allen gut, findet Mari. Ab März 2023 kann man sich in Deichman Oppsal davon überzeugen. *(Christl Göth)*

Grün, grüner, Grünerløkka

In vielerlei Hinsicht ist die Bibliothek im Stadtteil Grünerløkka die schnellste. Und gewachsen wird hier nicht nur geistig mit Lesen, sondern auch auf eine andere Art. Die Bibliothek ist ein lebendiges Beispiel, wie Aktivitäten den Bibliotheksalltag bestimmen.

Grünerløkka war immer wieder die Erste. 1785 erhielt sie von Carl Deichman als erste Bibliothek eine Schenkung. Jedermann im ehemaligen Arbeiterviertel sollte so Zugang zu Wissen erhalten. Als erste Bibliothek erhielt sie 1914 ein Gebäude, das extra für sie errichtet wurde. Und sie ist das erste norwegische Beispiel einer Carnegie-Bibliothek.

2018 wurde Deichman Grünerløkka komplett renoviert. Ziel der gelungenen Mischung aus Alt und Neu ist, für die Nachbarschaft ein kulturelles Zentrum zu schaffen. Hier wächst was, auch ganz wörtlich: Neben der eigentlichen Bibliothek wird eine Saatgutbibliothek gepflegt. Wer Saat-

gut möchte, erhält dazu Ratschläge fürs Gärtnern. Die Bibliothek will Norwegens «grünste» Bibliothek werden, mit Saatgut, einem Insektenhotel und – ganz aussergewöhnlich! – mit einem Bibliotheksgarten. Montags und mittwochs nach der Schule helfen Kinder im Garten mit und bereiten in der Küche eine leckere Mahlzeit zu. An Thanksgiving lädt die Bibliothek die Nachbarschaft zum Essen ein.

Neben der Küche befinden sich ein Workshop-Raum, eine Bühne und allerlei Werkzeuge, auch zum Ausleihen. Jugendliche können hier ihr Outfit für den Schulabschluss nähen, und auf der Bühne finden nebst Theater, Diskussionsklubs und Kino auch Konzerte statt. Aktivitäten gibt es jeden Tag. Sie sind kostenlos, offen für alle und sehr gut besucht. Lounge-Ecken und Vintage-Möbel lassen sich leicht verschieben und ermöglichen einen reibungslosen Übergang vom Arbeits- zum Eventmodus. *(Silvan Hollenstein)*

Tagung der Sektion SGS

Die Tagung der Sektion SGS mit dem Titel «Im Spannungsfeld – Aufgeweckte Bibliotheken in einer diversen Gesellschaft» findet am Montag, 23. Januar 2023, von 9.15 bis 16.15 Uhr im Gasthaus zum Trauben an der Rathausstrasse 1 in Weinfeld (TG) statt. Bibliotheken müssen sich im gesellschaftlichen Kontext schwierigen Themen stellen: Was geht, was ist tabu? Dürfen wir Medien im Bestand haben, bei denen sich manche Kundinnen und Kunden «unwohl fühlen»? Und was ist mit Medien, die offensichtlich Verschwörungstheorien verbreiten, aber gewünscht werden? Was sollen wir in unseren Bibliotheken anbieten, wo sind die Grenzen? Wie treten wir auf und wen sprechen wir wie an? Referentinnen und Referenten in- und ausserhalb der Bibliothekswelt bieten spannende Inputs, eine abrundende Podiumsdiskussion schärft Argumente und Erkenntnisse. Die SGS-Tagung richtet sich an Mitarbeitende in öffentliche Bibliotheken. Die Kosten betragen 125 Fr. für Sektionsmitglieder (persönlich oder Mitarbeitende institutioneller Mitglieder) bzw. 175 Fr. für andere Teilnehmende. Im Preis inbegriffen sind Begrüssungskaffee, Mittagessen und Wasser, Kaffee und Tee den ganzen Tag. Bitte geben Sie bei der Anmeldung die Menüwahl an.

Gelungene Mischung aus Alt und Neu: Die Bibliothek ist für die Nachbarschaft ein kulturelles Zentrum.



Die «Bjørvika» ist zukunftsweisend!



Ein Makerspace lädt zum Ausprobieren ein.

Ein urbanes Wohnzimmer mit Leselounges, Workshopräumen, Gaming-Bereich, Kino, Restaurant und Shops: So präsentiert sich die neue Hauptbibliothek der öffentlichen Bibliothek Deichman, 2020 im Stadtteil Bjørvika eröffnet.

Der markante Glasbau ist ein pulsierendes kulturelles Zentrum, das zum Entdecken,

Austauschen und Lernen einlädt – kostenlos. Diagonale Lichtschächte verteilen das Licht gleichmässig. Fensteröffnungen bieten den Besucher*innen gezielte Ausblicke auf die Stadt und den Fjord. Obwohl sich täglich ca. 8000 Menschen im Gebäude aufhalten, hört man nur gedämpftes Stimmengemurmel: Lärmabsorbierende Materialien und die Einrichtung sorgen für eine beruhigende Atmosphäre.

Der ursprünglich über 1 Million umfassende Medienbestand wurde beim Einzug in die «Bjørvika» mehr als halbiert. Was auffällt: Der Zustand der Bücher scheint nebensächlich zu sein, denn in den stylischen Regalen stehen teils ältlich anmutende Bücher. Das Personal ist einheitlich gekleidet, die Dienstleistungen sind mit innovativer Technik umgesetzt. Modern, zweckmässig und äusserst komfortabel sind die Lese- und Arbeitsbereiche möbliert. Auch Tonstudio, Konzertbühne, Multimedia-Kojen, Eventraum, Kino und Makerspace laden zum Ausprobieren und Entdecken ein.

Die Deichman Hauptbibliothek muss jährlich rund 1,2 Millionen Franken Eigenleistung an die Betriebskosten erbringen, etwa mit Raumvermietungen und dem Shop. Trotzdem schafft sie es, den Menschen Wissen und Mittel bereitzustellen, durch die sie sich kreativ ausdrücken, sich inspirieren lassen, ihr Leben selbst in die Hand nehmen und die Gemeinschaften mitgestalten können. Also ja, die «Bjørvika» ist zukunftsweisend! (*Benita Imstepf*)

Demo Linderud: eine etwas andere Pop-up-Bibliothek

Neue Projekte der Deichman-Bibliotheken werden im Einkaufszentrum Linderud während einer Testphase ausprobiert. Das Projekt heisst Demo Linderud und ist in zwei ehemaligen Ladenlokalen untergebracht.

Kurz nach Schulschluss füllt sich die Bibliothek mit Jugendlichen. In der Küchenzeile beim Eingang nehmen sie im Vorbeigehen Löffel oder Gabel und machen es sich in der Bibliothek bequem mit ihrem Mittagessen. Vor einem riesigen Bildschirm wird Fifa 22 gespielt, auf einem Tisch liegen Hunderte von Perlen und werden zu Armbändern aufgereiht. Ein junger Bibliotheksangestellter begrüsst die Jugendlichen wie Freunde. Es herrscht eine lebhaftere, aber auch sehr entspannte Atmosphäre in der Demo Linderud.

Im vom Immigranten geprägten Stadtteil Linderud wird in den nächsten Jahren das Einkaufszentrum umgebaut, und eine neue Bibliothek ist geplant. In einer Kooperation zwischen Deichman und dem Stadtteil Linderud testet man hier bis Ende 2023 kulturelle und soziale Projekte. Dann wird evaluiert, welche Angebote davon in Zukunft in den Deichman-Bibliotheken umgesetzt werden.

Hier wird auch Bürgerhilfe angeboten, eine Sozialarbeiterin unterstützt das Bibliothekspersonal, hilft in verschiedenen Sprachen und stellt Kontakte her. Jugendliche bereiten sich auf Jobs vor, bei Bewerbungen wird geholfen. Das Ziel ist, dass alle sich später selber zurechtfinden.

Der Medienbestand der Pop-up-Bibliothek ist mit «Hits» bestückt, und weitere Medien sind kostenlos bestellbar.

Die Demo Linderud ist «nur» von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Ein spannendes Projekt, das Sozialarbeit mit der ungezwungenen Atmosphäre der Bibliothek kombiniert. Fachpersonal ist unerlässlich von beiden Seiten. (*Anna Lietha*)

Vor einem riesigen Bildschirm spielen die Jugendlichen Fifa 22.



Du nouveau de côté de Biblioromandie !

Trois ans après sa création, la section Biblioromandie s'est dotée d'un nouveau comité.

LE NOUVEAU COMITÉ

Biblioromandie est née le 12 avril 2019, remplaçant le Groupe romand de la CLP. Outre la similitude avec le patronyme de Bibliosuisse, elle est constituée, tout comme cette dernière, de membres individuels et institutionnels. En sa qualité d'association indépendante et de section de Bibliosuisse, Biblioromandie met toute son énergie dans la promotion des bibliothèques publiques et scolaires de Suisse romande.

Le nouveau comité

Le 1^{er} avril 2022, un nouveau comité a été élu et Lara Jovignot a pris la succession de Laurent Voisard à la présidence de l'association. Membre du comité du Groupe romand de la CLP puis de Biblioromandie à partir de 2004, président depuis 2006, Laurent Voisard n'a jamais compté son temps ni ménagé ses efforts, avec l'indispensable collaboration des autres membres et du secrétariat, pour faire de notre association une actrice incontournable du riche et diversifié paysage des bibliothèques publiques et scolaires romandes. Qu'il en soit ici remercié très chaleureusement et amicalement !

Le Comité de Biblioromandie se compose aujourd'hui comme suit :



Lara Jovignot, présidente, membre du bureau du comité

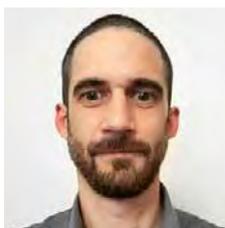
Actuellement responsable de MEMO, nouvelle institution culturelle bilingue de la Ville de Fribourg, elle est active dans le comité de l'association des

bibliothèques fribourgeoises. Présidente de Cyclo-biblio pendant quatre ans, elle fut en charge de la politique documentaire aux Bibliothèques de la Ville de Lausanne durant sept ans, après un master en sciences de l'information à la HEG Genève. Elle enseigne la gestion stratégique des collections, notamment à la HEG Genève, Filière IS.



Michel Gorin, vice-président, membre du bureau du comité

Actif depuis la fin des années quatre-vingt dans la formation professionnelle et dans nos milieux associatifs (vice-présidence CLP, présidence AGBD, en particulier), il a œuvré à l'informatisation des bibliothèques de l'Université de Genève et à la rédaction du code d'éthique de Bibliosuisse. Il est actuellement maître d'enseignement HES en Filière IS de la HEG Genève et président de la commission Éthique professionnelle de Bibliosuisse.



Florent Dufaux, membre du bureau du comité

Adjoint de direction aux Bibliothèques municipales de la Ville de Genève. Après avoir été bibliothécaire dans

ce réseau puis chargé de projets, il est aujourd'hui responsable du secteur numérique. Il est également membre de la commission Éthique professionnelle de Bibliosuisse.



Dorothée Marthaler

Bibliothécaire spécialiste à la bibliothèque du Centre de formation professionnelle Social et comme coordinatrice des Centres de documentation de l'enseignement secondaire II, à Genève. Après un CFC de libraire et une formation BBS, elle a suivi la formation continue du CESID (Certificat d'études supérieures en information documentaire) à la Faculté des lettres de l'Université de Genève.



Anouck Saitta

Après une formation dans le domaine du pilotage des politiques publiques et un parcours dans diverses administrations, elle a été convertie à la bibliothéconomie scolaire vaudoise en 2015. Directrice adjointe de la BCUL Lausanne depuis 2017, elle gère le réseau des bibliothèques scolaires pour la scolarité obligatoire vaudoise et supervise deux sites BCUL qui sont dans des Gymnases.



Thérèse Salzmann

Outre sa fonction de coordinatrice des bibliothèques de lecture publique du canton de Fribourg, elle est consultante auprès d'Interbiblio, centre de compétences pour le travail interculturel dans les bibliothèques. Avant, elle fut chargée de projets à l'Institut suisse Jeunesse et Médias à Zurich.



Simon Vernez

En parallèle à son travail à la Bibliothèque publique et scolaire d'Yverdon-les-Bains, il a obtenu son Bachelor of Science HES-SO en Information documentaire à la HEG Genève, en 2021.

Jusqu'au 31 octobre 2022, Murielle Roulet faisait également partie du co-

mité, en qualité de trésorière. Et Sven Vuillamy gère avec brio le secrétariat de Biblioromandie, assurant en particulier le suivi des cours de formation continue proposés par l'association. Par ailleurs, l'AG 2023 sera probablement invitée à élire de nouvelles/nouveaux membres : quel meilleur signe de vitalité pour Biblioromandie?!

Les actions-phares

Biblioromandie propose, en particulier :

- Un riche programme annuel de formation continue
- Une journée périodique des bibliothèques scolaires
- Une journée périodique des directions des bibliothèques des villes romandes
- Un prix annuel remis à un travail de bachelor et à un travail de master réalisés à la HEG-GE, Filière Information Science

Son avenir

Le comité se réunira en début d'année 2023, pour répartir les tâches en son sein, échanger sur les priorités de l'association et définir sa stratégie, en prenant en compte les résultats de l'enquête qu'il a effectuée auprès des membres en octobre 2022. Plus d'informations à ce sujet dans un prochain numéro de Bibliothèque suisse INFO !

Bibliotheken
sind sozial.

Sie vermitteln Zugang
zu allen Medien –
auch Social Media ist
kein Fremdwort.

Les biblio-
thèques sont
sociales.

Elles offrent l'accès à
l'information et connectent
les personnes –
les réseaux sociaux y ont
aussi leur place.

Pour la Ville de Genève, « préserver un accès gratuit » passe aussi par l'abandon des amendes

La parole au Code d'éthique

VÉRONIQUE PÜRRO, DIRECTRICE DES BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES DE GENÈVE

La décision de renoncer définitivement au régime des indemnités de retard est éminemment politique et renvoie notamment aux objectifs que l'on assigne aux amendes ainsi qu'à l'esprit de service pu-

blic que l'on souhaite apposer aux bibliothèques de lecture publique, valeur importante présente dans le Code (chiffre 1).

Si l'on considère que les amendes sont là pour inciter les usager·ère·s à

rendre les documents empruntés dans les délais prévus, une bonne communication régulière des professionnel·les dans ce sens ainsi qu'un système de rappels par mail ou par courrier, semble, se-

lon l'expérience menée par le réseau des Bibliothèques municipales de la Ville de Genève durant la crise sanitaire, tout aussi efficace.

La gestion des amendes est par ailleurs complexe, délicate, lourde, et coûteuse. Outre le fait que leur encaissement générerait parfois de vives tensions avec des usagers enclins à vouloir justifier et négocier leur retard, il plaçait souvent les collaborateurs devant la difficile mission de devoir refuser le prêt de documents, par exemple, aux enfants de parents n'ayant pas su gérer les délais de retour des documents.

Débarassés de la mission de devoir percevoir de l'argent pour non-conformité au règlement, les bibliothécaires peuvent se concentrer sur leurs missions d'accueil, d'orientation et de médiation, en parfait accord avec le Code.

Afin de permettre l'accès au plus grand nombre, toutes les prestations des Bibliothèques municipales de la Ville de Genève sont gratuites depuis de nombreuses années; de l'inscription au prêt de documents (y compris multi média), en passant par une offre fournie d'actions de médiation. Les amendes constituaient le seul frein, régulièrement évo-

qué par les familles. Ce frein a désormais été levé par les autorités politiques de la Ville sur demande des professionnels qui souhaitaient suivre l'exemple des bibliothèques de plus en plus nombreuses à abandonner avec succès le régime des amendes, dans l'esprit du Code (chiffre 1b: « les bibliothécaires s'efforcent de préserver un accès gratuit à leurs collections et services »).

Warum die Stadt Genf die «Bussen» für verspätet zurückgegebene Medien abgeschafft hat

Der Ethikkodex in der Praxis

VÉRONIQUE PÜRRO, DIREKTORIN STADTBIBLIOTHEKEN GENF

Die Entscheidung, endgültig auf das System der Verspätungszuschläge zu verzichten, ist eine politische Entscheidung und bezieht sich insbesondere auf die Ziele, die man den «Bussen» zuweist sowie auf den Geist des öffentlichen Dienstes, den man den öffentlichen Bibliotheken verleihen möchte – ein wichtiger Wert im Kodex (Ziffer 1).

Wenn man davon ausgeht, dass solche Gebühren dazu dienen, die Benutzerinnen und Benutzer dazu zu bringen, die ausgeliehenen Medien innerhalb der vorgesehenen Fristen zurückzugeben, scheint eine gute und regelmässige Kommunikation genauso wirksam zu sein wie ein System von Mahnungen per E-Mail oder Post. Diese Erfahrungen hat das Netzwerk der Stadtbibliotheken der Stadt Genf während der Pandemie gemacht.

Die Verwaltung von Strafgebühren ist zudem komplex, heikel, schwerfällig

und kostspielig. Abgesehen davon, dass das Eintreiben manchmal zu heftigen Spannungen mit Nutzenden führte, die ihre Verspätung rechtfertigen und verhandeln wollten, stellte es die Mitarbeitenden oft vor die schwierige Aufgabe, die Ausleihe von Dokumenten zu verweigern, z. B. an Kinder von Eltern, welche die Rückgabefristen nicht eingehalten hatten.

Befreit von der Aufgabe, Geld für die Nichteinhaltung der Regeln eintreiben zu müssen, können sich die Bibliothekarinnen und Bibliothekare auf ihre Aufgaben der Betreuung, Orientierung und Vermittlung konzentrieren, die in vollem Einklang mit dem Kodex stehen.

Um möglichst vielen Menschen den Zugang zu ermöglichen, sind alle Dienstleistungen der Stadtbibliotheken der Stadt Genf seit vielen Jahren kostenlos; von der Anmeldung über die Ausleihe von Dokumenten (einschliesslich

Multimedia) bis hin zu einem umfangreichen Angebot an Vermittlungsaktionen. Das einzige Hindernis, das von den Familien immer wieder genannt wurde, waren die Geldstrafen. Dieses Hindernis wurde nun von den politischen Behörden der Stadt auf Wunsch der Fachleute beseitigt, die dem Beispiel der immer zahlreicheren Bibliotheken folgen wollten, die im Sinne des Ethikkodex' (Ziffer 1b: «[Bibliothekare] engagieren sich für den kostenlosen Zugang zu ihren Medienbeständen und Dienstleistungen») erfolgreich auf «Bussen» verzichten.

Gemeinsam gegen die Energiekrise

Bibliosuisse hat sich zum Ziel gesetzt, seine Mitglieder über die möglichen Auswirkungen, welche die Energiekrise auf die Branche, die Institutionen und ihr Publikum haben könnte, möglichst frühzeitig zu informieren. Im September wurden ihnen Handlungsempfehlungen für Stromsparmassnahmen zugestellt. In einer virtuellen Konferenz Ende Oktober stand die gemeinsame Anstrengung des Energiesparens im Zentrum: Viele Bibliotheken arbeiten bereits aktiv an der Prüfung möglicher Energiesparmassnahmen. Anfang November hat Bibliosuisse mit einem Schreiben an das Bundesamt für Kultur und das Bundesamt für Energie an die tragende gesellschaftliche Funktion der Bibliotheken gerade in Krisenzeiten erinnert und um eine differenziertere Betrachtung der Kulturinstitutionen bei eventuellen Stromanschlüssen gebeten. Den Wortlaut stellt der Verband gern all jenen zur Verfügung, die lokal aktiv werden wollen, wenn die Entscheidungen über konkrete Sparmassnahmen werden voraussichtlich auf kantonaler Ebene getroffen. (kru)

» [Best-Practice-Beispiele auf bibliosuisse.ch](#) >
[Aktivitäten > Energiekrise](#)

Schweizer Bibliotheken beim Kindersoftwarepreis Tommi

FLORIAN GREDIG, PROJEKTMANAGER BIBLIOSUISSE

Am Sonntag, 23. Oktober fand auf dem TV-Kinderkanal KiKa von ARD und ZDF die Verleihung des deutschen Kindersoftwarepreises Tommi 2022 statt. Mit der GGG Stadtbibliothek Basel, den Kornhausbibliotheken Bern und der PBZ Pestalozzi-Bibliothek Zürich hatten sich auch drei Schweizer Bibliotheken aktiv mit ihren jungen Benutzer*innen an der Vorauswahl der Spiele beteiligt. Insgesamt testeten 4170 Mädchen und Jungen in 56 Bibliotheken in Deutschland, Österreich und der Schweiz die besten Games und Lernangebote.

Dank einem zusätzlichen Format konnten sich dieses Jahr erstmals auch über 30 kleinere öffentliche Bibliotheken – oft Bibliotheken aus dem ländlichen Raum – am Tommi beteiligen. Mit dem sogenannten Schnupper-Tommi hatten sie die niederschwellige Möglichkeit, in der Preiskategorie Apps an der Preisfindung mitzuwirken. Wenn auch Sie sich mit Ihrer Bibliothek beteiligen wollen und interessiert sind, gemeinsam mit Ihrem jungen Publikum und anderen Partnerbibliotheken am Tommi 2023 die beste deutschsprachige Kindersoftware zu küren, können Sie sich an den Verein Biblioplay wenden. Dieser agiert als Tommi-Schnittstelle zu den teilnehmenden Bibliotheken in der Schweiz.

» [bibliosuisse.ch](#) > [Aktivitäten](#) > [Kindersoftwarepreis Tommi](#)
» [biblioplay.ch/tommi](#)
» [kindersoftwarepreis.de](#)

Inserat

Biblio
Maker

swiss made library software



Windows - macOS
Smartphone - iPad - Cloud

BiblioMaker wird seit mehr als 30 Jahren durch Hunderte von Schweizer Bibliotheken jeder Grösse benutzt.

Alle Anwender preisen ihre angenehme Benutzeroberfläche und Leistung an.

Kostenlose Probe !

BiblioMaker est utilisé depuis plus de 30 ans en Suisse par des centaines de bibliothèques de toutes tailles.

Le logiciel est unanimement loué pour sa puissance et sa simplicité d'emploi.

Essai gratuit !



www.bibliomaker.ch

info@bibliomaker.ch - 0800 822 228 - Micro Consulting



«Die HSG-Bibliothek ist innovativ und serviceorientiert»

MEINE BIBLIOTHEK: EDELTRAUD HAAS, LEITERIN, BIBLIOTHEK UNIVERSITÄT ST. GALLEN (HSG)

Was ist deine erste Erinnerung an eine Bibliothek?

Die erste Erinnerung stammt aus der Pfarr- und Gemeindebibliothek des kleinen Bergdorfes in Südtirol, in dem ich aufgewachsen bin. Und daran, dass ich, anstatt zu schlafen, heimlich unter der Bettdecke gelesen hab ...

Welcher Ort in der Bibliothek gefällt dir am besten?

In der HSG-Bibliothek gefällt mir am besten der Ort unterhalb der Kuppel, die aussen eine Pyramide ist, das find ich immer wieder faszinierend. Mir gefällt aber auch die gesamte Bibliothek: Es ist sehr hell und lichtdurchflutet, sie erschliesst sich quasi selbst und ist immer mit Menschen gefüllt, die Benutzer*innen sind sehr gerne hier ...

Was ist die grösste Schwierigkeit bei deiner Arbeit?

Die grösste Herausforderung ist wohl, die Bedürfnisse der verschiedenen Anspruchsgruppen unter einen Hut zu bringen: Studierende, Forschende und Lehrende, Universitätsleitung und Mitarbeitende. Aber das macht es spannend.

Was gefällt dir an der Arbeit in der Bibliothek am meisten?

Die Zusammenarbeit mit den Menschen, die verschiedenen Bedürfnisse und die Atmosphäre an der Uni sowie die Sinnhaftigkeit, in einer Bildungsinstitution zu arbeiten, finde ich sehr schön. Auch die Vernetztheit im Bibliothekswesen, die Kollaborationen auf lokaler, nationaler und internationaler Ebene ermöglicht. Da ergeben sich auch äusserst spannende Begegnungen und Erkenntnisse.

Wie lässt sich die Bibliothek der HSG charakterisieren?

Unsere Bibliothek finde ich: serviceorientiert, innovativ und sorgfältig.



Biblio-Biografie:

Edeltraud Haas: aufgewachsen in Südtirol (I), Studium der Vergleichenden Literaturwissenschaft und Romanistik in Innsbruck (A) und Aix-en-Provence (F), Ausbildung zur wissenschaftlichen Bibliothekarin in Innsbruck und Abschluss mit Master of Information Science an der Universität Wien; Bibliothekstätigkeiten in Innsbruck, Südtirol, Dornbirn, Klagenfurt und St. Gallen. Seit 2011 Leiterin der Universitätsbibliothek St. Gallen (HSG). Mitglied im Vorstand des Berufsverbands BIS 2013–2017 und Bibliosuisse seit 2022, Mitglied im Wissenschaftlichen Beirat des Universitätslehrgangs Library and Information Studies (A), Dozentin im Universitätslehrgang Library and Information Studies in Innsbruck und Graz, Mitherausgeberin von ABITechnik.

Was müsste sich in Zukunft ändern, um die Bibliothek noch attraktiver zu machen?

Gute Frage. Ich bin überzeugt, wenn es uns gelingt, die Nutzer*innen kontinuierlich einzubinden, um besser herauszufinden, was ihre Bedürfnisse sind, können wir die Bibliothek attraktiver gestalten, somit die Nutzung erhöhen und damit auch wieder mehr Argumentation für Budget etc. generieren.

Wie siehst du die Zukunft der Bibliotheken generell?

Nachdem schon lange der Tod des Buches und somit auch der Bibliothek vor-

hergesagt wurde, ist es doch interessant, dass Bibliotheken als Lernort und als Ort der Begegnung in den letzten Jahren mehr denn je genutzt werden. Trotz digitaler Medien, die auch von zu Hause aus nutzbar sind und somit der physische Besuch in einer Bibliothek nicht unbedingt erforderlich ist, suchen und schätzen die Menschen den physischen Ort, die Begegnung und die Unterstützung in der Bibliothek. Zusätzlich ist das lebenslange Lernen für jede*n wichtig, sodass die Informationsversorgung vonseiten der Bibliothek wichtiger denn je geworden ist.

BiblioWeekend 2023

Die Webseite des BiblioWeekend 2023 ist live, eine **Anmeldung** unter www.biblioweekend.ch ist ab sofort möglich. Wir freuen uns sehr und hoffen, dass viele Institutionen an der zweiten nationalen Ausgabe unter dem Motto «Die Segel setzen» teilnehmen. Melden Sie sich auch an, wenn Sie keine Veranstaltungen planen. Bei einer Anmeldung bis Ende 2022 erhalten Sie drei Plakate im Format F4 (Weltformat) zugestellt. Hängen Sie sie auf und machen Sie das BiblioWeekend sichtbar! Unser Ziel ist es, dass das BiblioWeekend im nächsten Jahr breitere Beachtung in den Medien findet. Wir möchten Sie deshalb noch stärker bei der Medienarbeit unterstützen und bieten am Dienstag, 17. Januar 2023, von 10.00 bis 11.30 Uhr einen **Workshop per Zoom** an. Merken Sie sich dieses Datum jetzt schon vor.

BiblioWeekend 2023

Le site internet du BiblioWeekend 2023 est en ligne, une **inscription** est possible dès à présent sur www.biblioweekend.ch. Nous sommes très enthousiastes et espérons que de nombreuses institutions participeront à la deuxième édition nationale placée sous la devise « Mettre les voiles ». Inscrivez-vous même si vous ne prévoyez pas de manifestations. Si vous vous inscrivez avant fin 2022, vous recevrez trois affiches au format F4 (format mondial). Accrochez-les et rendez le BiblioWeekend visible! Notre objectif pour 2023 est une plus large couverture médiatique du BiblioWeekend. C'est pourquoi, nous vous proposons un **atelier par Zoom** le mardi 17 janvier 2023 de 10h00 à 11h30 afin de vous soutenir davantage dans vos relations avec les médias. Réservez d'ores et déjà cette date.

BiblioWeekend 2023

Il sito web di BiblioWeekend 2023 www.biblioweekend.ch è online ed è da subito possibile **iscriverci**. Siamo molto entusiasti e ci auguriamo che molte istituzioni partecipino alla seconda edizione nazionale all'insegna del motto «Prendere il largo». Registratevi anche se non avete in programma alcun evento. Chi si iscrive entro la fine del 2022 riceverà tre poster in formato F4 (formato mondiale). Appendeteli e rendete visibile il BiblioWeekend! Il nostro obiettivo è che il BiblioWeekend del prossimo anno riceva una copertura mediatica più ampia. Per questo motivo vorremmo sostenervi maggiormente vostro lavoro con i media e vi proponiamo un **workshop via Zoom** martedì 17 gennaio 2023, dalle 10.00 alle 11.30. Riservate fin da subito questa data.

Weiterbildungskurse und Verbandstermine

Cours de perfectionnement et calendrier associatif

Open library – Ces bibliothèques qui ouvrent sans bibliothécaires	13.12.2022
Im Spannungsfeld – Aufgeweckte Bibliotheken in einer diversen Gesellschaft, Tagung der Sektion SGS.....	23.01.2023
Mit Kooperation und Schülerpartizipation zum Erfolg – Die Bibliothek als Bildungspartnerin für die Schule	01.02.2023
Bibliothek der Dinge – Von der Idee bis zum Konzept.....	06. und 13.02.2023
Einführung in Python – Basierend auf den Lehrmaterialien von «The Carpentries»	20.02.2023
Partizipation statt Langeweile – Innovative Veranstaltungsformate in Bibliotheken.....	21.02.2023
Utiliser les réseaux sociaux pour une communication digitale efficace – Gros plan sur Instagram et TikTok	21.02.2023
Stadtbibliothek Winterthur – Bibliothek 4.0 und einiges mehr – Besuch der Sektion SGS.....	02.03.2023
Les contrats de licence pour les ressources électroniques en bibliothèque académique	02.03.2023
Les contrats de licence dans les accords transformatifs – Quelles conditions pour la publication en	
Open Access financée par les bibliothèques?	03.03.2023
AGIK – Maîtriser swisscovery – Pour les professionnel-le-s externes à SLSP	07.03.2023
AGIK – Swisscovery erfolgreich nutzen – Für Informationsfachleute ausserhalb SLSP	07.03.2023
Comics – mit Bildern erzählen	13.03.2023
Podcast – von der Idee zum Ohr – Über die Grundlagen des Podcasts bis zum fertigen Produkt	14. und 22.03.2023
Einführung in das Forschungsdatenmanagement	21.03.2023
2. nationales BiblioWeekend / 2° BiblioWeekend national / 2° BiblioWeekend nazionale	24.–26.03.2023
Digitale Transformation in Bibliotheken – Herausforderungen, Strategien und Trends.....	30.03.2023
Repenser sa signalétique par l'observation et l'expérimentation	14.04 und 26.05.2023
Introduction à la gestion des données de recherche.....	18.04.2023
Bibliothekarisches Zahlenmaterial aufbereiten und präsentieren	24.04. und 08.05. und 22.05.2023
Digital Humanities (DH)/Bibliotheken – Eine Symbiose aushandeln	26.04.2023
Dialogisches Lesen – Sprachliche Impulse für abwechslungsreiche Geschichtenstunden	27.04.2023
Créer et réaliser son propre podcast – Une nouvelle manière de communiquer.....	04.05.2023
Generalversammlung / Assemblée générale / Assemblea generale	08.05.2023
ACT NOW – Nachhaltigkeit spielerisch und über Geschichten vermitteln	09.05.2023
Schweizer Bibliothekskongress / Congrès suisse des bibliothèques / Congresso svizzero delle biblioteche ...	02. und 03.11.2023

» Anmeldung / Inscription : www.bibliosuisse.ch → Bildung / Formation

BIBLIOTHECAnext

Die nächste Generation



In die Zukunft starten mit **BIBLIOTHECAnext**. Schrittweise fokussiert sich das erfolgreichste Bibliothekssystem auf **moderne E-Services, eine neue Bibliotheks-App, E-Medien-Integration, Modernisierung der Plattform**, u.v.m.

Gleichzeitig bleibt das System so einfach und benutzerfreundlich, wie Sie es kennen. Und die vielen bewährten Details erleichtern weiterhin Ihre tägliche Arbeit.



Interesse an BIBLIOTHECAnext?

Mehr Informationen finden Sie unter:
www.oclc.org/go/de/bibliothecanext

Telefon: +49-6324-9612-4210 | E-Mail: bibliotheca@oclc.org



Zusammen. Wissen. Teilen.



InfoMedis - Wir sind der Türöffner für OpenLibrary



Für über 20 Bibliotheken öffnen wir Türen - Jederzeit Zugang zum Dritten Ort

- Erweiterte Öffnungszeiten
- Mehr Besucher: innen und Ausleihen
- Zutritt mit RFID Benutzerkarte oder via Smartphone
- Datenschutzkonforme Lösung



Am Selbstverbucher NEU mit TWINT bezahlen

- Bequem und sicher mit dem Smartphone bezahlen
- keine zusätzliche Hardware Installation
- Direkte Verbuchungen im LMS
- Automatisch generierter Tagesabschluss
- Keine Bargeldkasse verwalten